



# Manuel d'utilisation

## Réfrigérateur-congélateur

HB17FPAAA  
HB20FPAAA  
A3FE744CPJ  
A3FE743CPJ  
A3FE744CSNJ  
A3FE744CGBJ  
HB20FSNAAA  
HB20FGBAAA  
HTOPMNE7193

FR

**Haier**

# Nous vous remercions

## Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Haier.

Veillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil. Ces instructions sont des informations utiles vous permettant de mieux exploiter cet appareil, et vous assurer une installation, une utilisation et un entretien sécurisés et adéquats.

Veillez bien garder ce manuel et toujours vous y référer pour une utilisation sécurisée et adéquate de l'appareil.

Si vous devez vendre, donner ou abandonner l'appareil pour cause de déménagement, assurez-vous également de laisser ce manuel afin que le prochain utilisateur puisse maîtriser l'appareil, notamment les règles de sécurité.

### Légende



**Avertissement- Consignes importantes de sécurité**



Renseignements généraux et conseils



Informations sur l'environnement

### Mise au rebut



Contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine. Veuillez mettre les emballages au rebut dans les contenants prévus pour leur recyclage. Contribuez à recycler les déchets d'appareils électriques et électroniques. Veuillez à ne pas mettre au rebut les appareils ayant ce symbole avec les déchets ménagers. Veuillez déposer l'appareil à votre usine de recyclage locale, ou prendre contact avec votre bureau municipal.



## AVERTISSEMENT !

### Risque de blessure ou d'asphyxie !

Les réfrigérants et les gaz doivent être mis au rebut par des professionnels. Avant toute mise au rebut, assurez-vous que la tuyauterie du système de réfrigération n'est pas endommagée. Débranchez l'appareil du secteur. Coupez les câbles primaires et mettez-les au rebut. Retirez les plateaux et coffrets ainsi que le verrou de porte et les joints, pour éviter qu'un enfant ou un animal domestique ne reste coincé dans l'appareil.

1- Consignes de sécurité.....	4
2- Utilisation prévue.....	8
3- Description du produit.....	9
4- Panneau de commande.....	12
5- Utilisation.....	13
6- Conseils pour économiser de l'énergie.....	21
7- Équipement.....	22
8- Entretien et nettoyage.....	25
9- Dépannage.....	27
10- Installation.....	30
11- Informations techniques.....	35
12- Service client.....	36

**Avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois, veuillez lire les consignes de sécurité ci-après :**



## AVERTISSEMENT !

### Avant la première utilisation

- ▶ Vérifiez qu'aucun dommage lié au transport n'a été subi par l'appareil.
- ▶ Retirez tous les emballages et tenez-les hors de portée des enfants.
- ▶ Attendez au moins deux heures avant d'installer l'appareil pour une meilleure efficacité du système de réfrigération.
- ▶ Il faut toujours au moins deux personnes pour la manipulation de l'appareil car il est lourd.

### Installation

- ▶ Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé. Laissez un espace d'au moins 10 cm au-dessus et 10 cm autour de l'appareil.
- ▶ Ne placez jamais l'appareil dans une zone ou à un endroit humide où il pourrait être éclaboussé par de l'eau. Nettoyez et séchez les éclaboussures d'eau et les tâches à l'aide d'un chiffon doux et propre.
- ▶ N'installez pas l'appareil en direction des rayons solaires ou à proximité des sources de chaleur (par exemple, les cuisinières, chauffe-eau).
- ▶ Installez et positionnez l'appareil dans un espace adéquat tenant compte de sa taille et son utilisation.
- ▶ Tenez les ouvertures d'aération de l'appareil ou dans les structures encastrées libres de toute obstruction.
- ▶ Vérifiez que les informations électriques sur la plaque signalétique sont conformes à l'alimentation électrique. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter un électricien.
- ▶ L'appareil fonctionne avec une alimentation à 220~240 VCA/50 Hz. Des fluctuations anormales de tension peuvent entraîner un échec de démarrage ou endommager le régulateur de température ou le compresseur, ou l'appareil peut émettre un bruit anormal pendant le fonctionnement. Dans de tels cas, installez un régulateur automatique.
- ▶ Pour l'alimentation électrique, utilisez une prise avec terre différente facilement accessible. Mettez à la terre cet appareil.
- ▶ **Uniquement pour le Royaume-Uni:** Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation avec fiche à 3 fils (mise à la terre), répondant aux normes de la prise à 3 fils (mise à la terre). Ne coupez jamais ou ne démontez jamais le troisième fil (mise à la terre). Lorsque l'appareil est installé, la prise doit être accessible.
- ▶ N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.

**AVERTISSEMENT !****Installation**

- ▶ Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas sous le réfrigérateur. Évitez de marcher sur le câble d'alimentation.
- ▶ N'endommagez pas le circuit réfrigérant.

**Utilisation quotidienne**

- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au minimum 8 ans, ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience et connaissances, si elles sont supervisées ou ont été formées à l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les risques y relatifs.
- ▶ Tenez les enfants de moins de 3 ans hors de portée de l'appareil, sauf s'ils sont en permanence surveillés.
- ▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ En cas de fuite de gaz froid ou de tout autre gaz inflammable aux alentours du réfrigérateur, arrêtez la vanne d'alimentation du gaz qui s'échappe, ouvrez les portes et fenêtres et ne débranchez pas ni ne branchez le câble d'alimentation de l'appareil ou de tout autre appareil.
- ▶ Rassurez-vous que l'appareil est programmé pour fonctionner à une plage de température entre 10 et 43 °C. L'appareil pourrait ne pas bien fonctionner si vous le faites fonctionner pendant longtemps à une température en dessous ou au-dessus de la plage indiquée.
- ▶ Ne placez pas des objets instables (objets lourds, récipients remplis d'eau) au-dessus du réfrigérateur pour éviter tout dommage corporel suite à une chute de l'objet ou un choc électrique causé par le contact avec l'eau.
- ▶ Ne tirez pas sur les étagères de la porte. La porte pourrait se pencher, le rayon des bouteilles pourrait sauter ou l'appareil pourrait basculer.
- ▶ Ouvrez et fermez les portes uniquement à l'aide des poignées. L'espace entre les portes et le placard est très réduit. N'envoyez pas vos mains dans ces endroits pour éviter de coincer vos doigts. Ouvrez ou fermez les portes du réfrigérateur uniquement lorsque les enfants ne se trouvent pas près du réfrigérateur.
- ▶ Évitez de ranger ou utiliser des produits inflammables, des explosifs ou des matières corrosives à l'intérieur ou autour de l'appareil.
- ▶ Ne conservez pas des médicaments, des bactéries ou des agents chimiques dans le réfrigérateur. Le présent réfrigérateur est un appareil électroménager. Il n'est pas recommandé de conserver des matériaux qui requièrent des températures strictes.
- ▶ Évitez de conserver des liquides dans des bouteilles ou des cannettes (à l'exception de vins et spiritueux fortement alcoolisés), notamment des boissons gazeuses car elles peuvent exploser pendant la congélation.

# 1- Consignes de sécurité



## AVERTISSEMENT !

### Utilisation quotidienne

- ▶ Vérifiez le conditionnement des aliments si le congélateur devient plus chaud.
- ▶ Ne programmez pas inutilement le compartiment réfrigérateur à une température basse. Les températures basses peuvent survenir lorsque les températures hautes sont programmées. Attention : Les bouteilles peuvent éclater.
- ▶ Ne touchez pas les aliments congelés avec des mains mouillées (portez des gants). Surtout, ne mangez pas les sucettes glacées immédiatement après les avoir sorties du congélateur. Vous risquez une congélation de la langue ou la formation d'ampoules suite à la congélation. PREMIERS soins : placez votre langue sous le robinet avec la sucette. Ne la tirez pas de force !
- ▶ Ne touchez pas la surface intérieure du compartiment congélateur pendant qu'il est en marche, notamment avec les mains mouillées ; vos mains pourraient se congeler sur la surface.
- ▶ Débranchez l'appareil en cas de coupure de courant ou avant de le nettoyer. Attendez au moins 5 minutes avant de redémarrer l'appareil car plusieurs redémarrages endommagent le compresseur.
- ▶ N'utilisez pas d'appareils électriques de type autre que ceux recommandés par le fabricant, à l'intérieur des compartiments de stockage d'aliments de l'appareil.

### Entretien et nettoyage

- ▶ Assurez-vous que les enfants sont sous surveillance lors du nettoyage et l'entretien.
- ▶ Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant d'entreprendre tout entretien. Attendez au moins 5 minutes avant de redémarrer l'appareil car plusieurs redémarrages endommagent le compresseur.
- ▶ Tenez la fiche et non le cordon pour débrancher l'appareil.
- ▶ Ne raclez pas le givre ou la glace à l'aide d'objets tranchants. N'utilisez pas de vaporisateurs, d'appareils de chauffage électriques, de sèche-cheveux, de nettoyeurs à vapeur ou toute autre source de chaleur afin d'éviter des dommages sur les parties en plastique.
- ▶ N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou des moyens autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.
- ▶ Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son agent de service ou par des personnes qualifiées similaires afin d'éviter tout risque.
- ▶ N'essayez pas de réparer, de démonter ou de changer vous-même l'appareil. En cas de réparation, veuillez contacter notre service clientèle.

**AVERTISSEMENT !****Entretien et nettoyage**

- ▶ Dépoussiérez l'arrière de l'appareil au moins une fois par an afin d'éviter tout risque d'incendie, et pour réduire votre consommation énergétique.
- ▶ N'utilisez pas de vaporisateur ou ne rincez pas l'appareil pendant le nettoyage.
- ▶ N'utilisez pas un pulvérisateur d'eau ou nettoyant à vapeur pour nettoyer l'appareil.
- ▶ Ne nettoyez pas les rayons de congélation en verre avec de l'eau chaude. Le changement soudain de température pourrait briser le verre.

**Informations sur le gaz frigorigène****AVERTISSEMENT !**

Cet appareil contient du réfrigérant inflammable ISOBUTANE (R600a). Assurez-vous que le système de réfrigération n'est pas endommagé pendant le transport et l'installation. Une fuite de gaz frigorigène pourrait causer des dommages oculaires ou un incendie. En cas de dommage, veuillez vous éloigner des sources d'incendie visibles, aérez correctement la pièce, évitez de brancher et débrancher les cordons d'alimentation de l'appareil et de tout autre appareil. Informez le service clientèle.

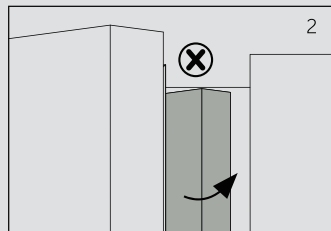
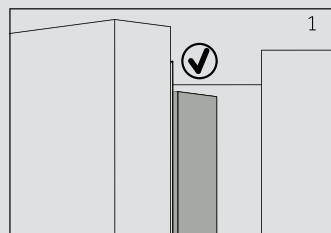
En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment les yeux avec de l'eau et consultez immédiatement un ophtalmologue.

**ATTENTION !**

Lorsque vous fermez la porte, le renfort vertical de la porte gauche doit être rabattu vers l'intérieur (1).

Si vous essayez de fermer la porte gauche et la bande verticale de porte n'est pas rabattue (2), Rabattez-la d'abord, sinon elle frappera l'axe de fixation ou la porte droite. Vous constaterez alors des dommages lors du glissement de la porte ou des fuites.

Le renfort vertical de porte dispose d'un fil chauffant. La surface s'échauffera un peu, ce qui est tout à fait normal et n'affecte nullement le fonctionnement du réfrigérateur.



### 2.1 Utilisation prévue\*

Cet appareil a été conçu pour la réfrigération et la congélation des aliments. Il est destiné exclusivement pour des intérieurs chauds. Il n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel.

Aucune modification ou altération de cet appareil n'est autorisée. Toute utilisation inadéquate vous expose à des risques et la perte des droits de garantie.

### 2.2 Accessoires

Vérifiez les accessoires et la documentation suivant cette liste (Fig. 2.2) :



\* A3FE744CPJ/A3FE743CPJ/A3FE744CSNJ/A3FE744CGBJ



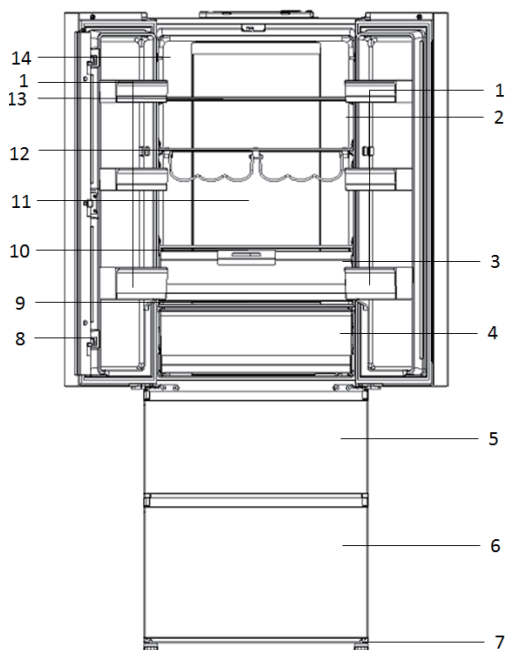


### Remarque : Différences

En raison des modifications techniques et des divers modèles, certaines illustrations de ce manuel peuvent être différentes de votre modèle.

### Images des appareils (Fig. 3)

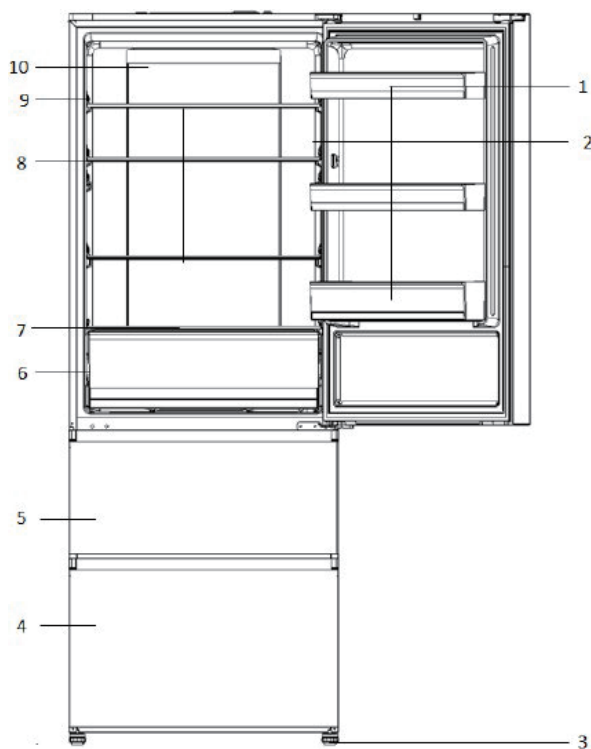
Modèle : HB20FPAAA/HB17FPAAA/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA



- |   |  |
|---|--|
| 1 Support de porte  | 9 Couvercle en verre d'un tiroir de My Zone                    |
| 2 O.K.-indicateur de température (optionnel)                | 10 Couvercle en verre du tiroir d'humidifié(exclure:HB17FPAAA) |
| 3 Boîtier d'humidité (exclure:HB17FPAAA)                    | 11 Lumière arrière   |
| 4 Tiroir My Zone  | 12 Casier à bouteilles   |
| 5 Tiroir de stockage de la partie supérieure du congélateur | 13 Étagère en verre  |
| 6 Tiroir de stockage de la partie inférieure du congélateur | 14 Plaque signalétique   |
| 7 Pieds ajustables  |  |
| 8 Poutre de porte   |  |

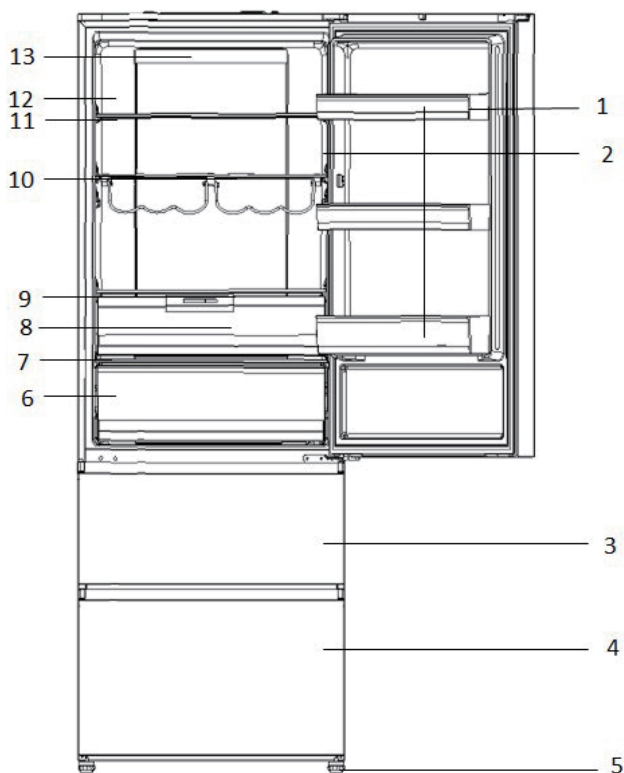
## 3- Description du produit

Modèle : A3FE743CPJ /HTOPMNE7193



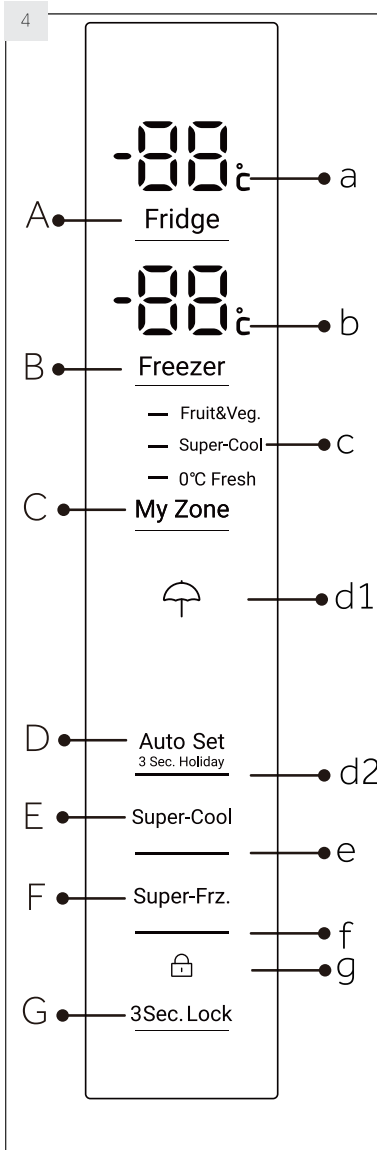
- 1 Casier de porte
- 2 O.K.-indicateur de température (optionnel)
- 3 Pieds ajustables
- 4 Tiroir de stockage de la partie inférieure du congélateur
- 5 Tiroir de stockage de la partie supérieure du congélateur
- 6 Tiroir My Zone
- 7 Couvercle en verre de My Zone
- 8 Étagère en verre
- 9 Plaque signalétique
- 10 Lumière arrière

Modèle : A3FE744CPJ/A3FE744CSNJ/A3FE744CGBJ



- |   |   |
|---|---|
| 1 Casier de porte   | 9 Couvercle en verre du tiroir d'humidité |
| 2 O.K.-indicateur de température (optionnel)                | 10 Casier à bouteilles                    |
| 3 Tiroir de stockage de la partie supérieure du congélateur | 11 Étagère en verre                       |
| 4 Tiroir de stockage de la partie inférieure du congélateur | 12 Plaque signalétique                    |
| 5 Pieds ajustables  | 13 Lumière arrière                        |
| 6 Tiroir My Zone  |   |
| 7 Couvercle en verre de My Zone                             |   |
| 8 Boîtier d'humidité  |   |

Panneau de commande (Fig. 4)



### Touches :

- A Réglage de la température du réfrigérateur
- B Réglage de la température du congélateur
- C Réglage MyZone
- C Mode de réglage automatique et fonction vacances activée / désactivée
- E Activation/désactivation de la fonction Super réfrigération
- E Activation/désactivation de la fonction Super congélation
- D Verrouillage/déverrouillage du panneau

### Indicateurs :

- a Température du compartiment réfrigérateur
- b Température du compartiment congélateur
- c Fonction My Zone
- d1 Fonction Vacances
- d2 Mode auto réglage
- e Fonction Super réfrigération
- f Fonction Super congélation
- g Verrouillage panneau de commande

## 5.1 Avant la première utilisation

- ▶ Retirez tous les emballages et tenez-les hors de portée des enfants, puis mettez-les au rebut dans le respect de l'environnement.
- ▶ Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec de l'eau et un détergent doux avant de garder les aliments à l'intérieur.
- ▶ Une fois l'appareil bien positionné et nettoyé, attendez au minimum 2 heures avant de le brancher à une source d'alimentation. Voir la Section INSTALLATION.
- ▶ Pré-réfrigérez les compartiments à fortes températures avant de charger les aliments. La fonction Super congélation permet de refroidir rapidement le compartiment congélateur.
- ▶ Les températures du réfrigérateur et du congélateur sont automatiquement réglées à 5° C et -18° C respectivement. Ces derniers sont les réglages recommandés. Au besoin, vous pouvez modifier les températures manuellement. Reportez-vous au MODE RÉGLAGE MANUEL.

## 5.2 Touches sensibles

Les boutons sur le panneau de commande sont des touches de détection qui répondent une fois que vous les effleurez avec le doigt.

## 5.3 Mise en marche / arrêt de l'appareil

L'appareil se met en marche une fois qu'on le branche à l'alimentation électrique.

Lorsque vous mettez l'appareil en marche pour la première fois, les températures actuelles du réfrigérateur et du congélateur (« a » et « b ») s'affichent à l'écran. L'affichage clignote. Il s'éteint 30 secondes après la fermeture des portes. Le panneau de verrouillage est peut-être actif.



### Remarque : Préréglages

- ▶ L'appareil est réglé à la température recommandée de 5 °C (réfrigérateur) et -18 °C (congélateur). Sous une température ambiante normale, nul besoin de régler la température.
- ▶ Le mode de préréglage du compartiment My Zone est fruits & légumes.
- ▶ Une fois que l'appareil est mis en marche et débranché de l'alimentation électrique principale, il faut 12 heures pour que les bonnes températures soient atteintes.

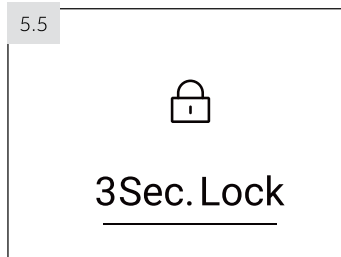
Videz l'appareil avant de l'arrêter. Pour arrêter l'appareil, débranchez sa prise de l'alimentation électrique.

## 5.4 Mode Veille

L'écran d'affichage s'éteint automatiquement 30 secondes après la pression d'une touche. L'écran se verrouille automatiquement. Il se rallume automatiquement lorsque vous appuyez sur une touche ou lorsque vous ouvrez la porte/le tiroir.

## 5- Utilisation

5.5



### 5.5 Verrouillage/Déverrouillage du panneau



#### Remarque : Verrouillage du panneau

Pour éviter toute activation, le panneau de commande se verrouille automatiquement si aucune touche n'est appuyée pendant 30 secondes. Pour tout réglage, le panneau de commande doit être déverrouillé.

- ▶ Appuyez sur la touche « G » pendant 3 secondes pour verrouiller toutes les touches du panneau et éviter toute activation (Fig. 5.5). L'indicateur correspondant « d » s'affiche à l'écran.
- ▶ Pour déverrouiller le panneau de commande, appuyez une seconde fois sur cette touche.

### 5.6 Alarme d'ouverture de la porte

Lorsqu'une des portes du réfrigérateur reste ouverte pendant plus de 1 minute, l'alarme d'ouverture de la porte résonne. Vous pouvez arrêter l'alarme en fermant la porte. Si la porte reste ouverte pendant plus de 7 minutes, la lumière à l'intérieur du compartiment et du panneau de commande s'éteint automatiquement.

### 5.7 Sélection du mode de fonction

Vous pourrez avoir besoin de programmer une des deux fonctions suivantes sur l'appareil :

5.7.1-1



5.7.1-2



#### 5.7.1 Mode réglage manuel

Si vous n'avez pas de besoin précis, nous vous recommandons d'utiliser le mode réglage manuel :

Sous le mode automatique l'appareil peut automatiquement régler la température selon la température ambiante et le changement de température à l'intérieur de l'appareil. Cette fonction est totalement libre.

1. Déverrouillez le panneau en appuyant sur la touche « G » s'il est verrouillé (Fig. 5.5).
2. Appuyez sur la touche « D » (Fig. 5.7.1-1).
3. L'indicateur « d2 » s'allume et la fonction est activée (Fig. 5.7.1-2).

En répétant les étapes précédentes ou en sélectionnant une autre fonction, la fonction susmentionnée peut être désactivée à nouveau.

#### 5.7.2 Mode réglage manuel

Si vous voulez régler la température de l'appareil manuellement pour garder un aliment en particulier, vous pouvez régler la température à l'aide de la touche de réglage de température :

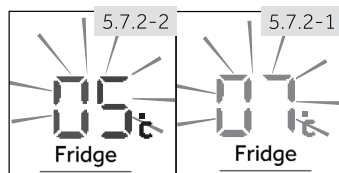


#### Remarque : Conflit avec d'autres fonctions

La température ne peut être réglée si une autre fonction (Super réfrigération, Super congélation, Vacances ou Multifonction) est activée ou si l'affichage est verrouillé. L'indicateur correspondant clignote en émettant un son.

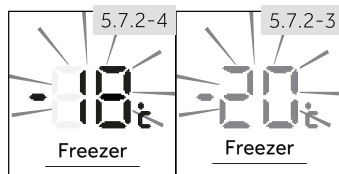
### 5.7.2.1 Réglage de la température du réfrigérateur

1. Déverrouillez le panneau en appuyant sur la touche « G » s'il est verrouillé (Fig. 5.5).
2. Appuyez sur la touche « A » (Réfrigérateur) pour sélectionner le compartiment réfrigérateur. La température réelle du compartiment congélateur s'affiche (Fig. 5.7.2-1).
3. Appuyez successivement sur la touche « A » (réfrigérateur) jusqu'à ce que la valeur de température souhaitée clignote (Fig. 5.7.2-2). Un signal retentira à chaque fois que vous appuyez sur une touche. La température augmente par séquences de 1 °C d'un minimum de 1 °C à un niveau maximum de 9° C. La température maximale dans le réfrigérateur est de 5 °C. Les températures les plus froides signalent une consommation d'énergie inutile.
4. Appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception de la touche « A » (réfrigérateur) pour confirmer, sinon le réglage se confirme automatiquement après 5 secondes. La température affichée cesse de clignoter.



### 5.7.2.2 Réglage de la température du congélateur

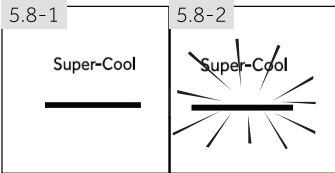
1. Déverrouillez le panneau en appuyant sur la touche « G » s'il est verrouillé (Fig. 5.5).
2. Appuyez sur la touche « B » (congélateur) pour sélectionner le compartiment congélateur. La température réelle du compartiment congélateur s'affiche (Fig. 5.7.2-3).
3. Appuyez successivement sur la touche « B » (congélateur) jusqu'à ce que la valeur de température souhaitée clignote (Fig. 5.7.2-4). Un signal sera émis à chaque fois que vous appuyez sur une touche. La température augmente par séquences de 1°C de -15°C à -24°C. La température optimale dans le congélateur est de -18°C. Les températures les plus froides signalent une consommation d'énergie inutile.
4. Appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception de la touche « B » (congélateur) pour confirmer, sinon le réglage se confirme automatiquement après 5 secondes. La température affichée cesse de clignoter.



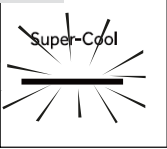
### Remarque : Influence sur les températures

Les températures intérieures sont influencées par les facteurs suivants :

- ▶ La température ambiante
- ▶ La quantité d'aliments conservés
- ▶ La fréquence d'ouverture de la porte
- ▶ L'installation de l'appareil



5.8-2



## 5.8 Fonction Super réfrigération

Activez la fonction Super réfrigération si vous voulez conserver une plus grande quantité d'aliments (par exemple après les achats). La fonction Super réfrigération accélère la réfrigération des aliments frais et aide à protéger les aliments déjà conservés de la chaleur. Lorsque la fonction commence, la température est presque 1 °C.

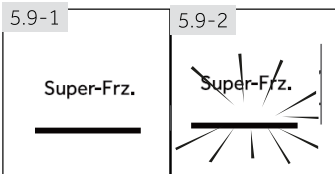
1. Déverrouillez le panneau en appuyant sur la touche « G » s'il est verrouillé (Fig. 5.5).
2. Appuyez sur la touche « E » (Super réfrigération) (Fig. 5.8.-1).
3. L'indicateur « e » s'allume et la fonction est activée (Fig. 5.8.-2).

En répétant les étapes précédentes ou en sélectionnant une autre fonction, la fonction susmentionnée peut être désactivée à nouveau.

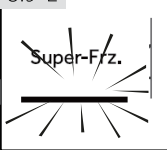


### Remarque : Désactivation automatique

Cette fonction sera automatiquement désactivée si la fonction a été interrompue pendant plus de 4 heures.



5.9-2



## 5.9 Fonction Super congélation

Les aliments frais doivent se congeler à fond le plus rapidement possible. Ceci permet de préserver au mieux les valeurs nutritives, l'apparence et le goût des aliments. La fonction Super congélation accélère la congélation d'aliments frais et aide à protéger les aliments déjà conservés de la chaleur. Si vous voulez congeler une grande quantité d'aliments en une fois, il est recommandé de régler la fonction Super congélation 24 h à l'avance avant lorsque la fonction commence, la température est inférieure à -24 °C.

1. Déverrouillez le panneau en appuyant sur la touche « G » s'il est verrouillé (Fig. 5.5).
2. Appuyez sur la touche « F » (Super congélation) (Fig. 5.9.-1).
3. L'indicateur « f » s'allume et la fonction est activée (Fig. 5.9.-2).

En répétant les étapes précédentes ou en sélectionnant une autre fonction, la fonction susmentionnée peut être désactivée à nouveau.



### Remarque : Désactivation automatique

La fonction Super congélation se désactive automatiquement après 50 heures. L'appareil fonctionne ensuite à la température préalablement réglée.



## 5.10 Fonction Vacances

Cette fonction permet de régler la température du réfrigérateur de manière permanente à 17 °C.

Cela vous permet de garder la porte du réfrigérateur vide fermée sans odeur ni moisissure pendant votre longue absence (par exemple pendant les vacances). Vous êtes libre de régler la température du congélateur.

1. Déverrouillez le panneau en appuyant sur la touche « G » s'il est verrouillé (Fig. 5.5).
2. Appuyez sur la touche « D » (Réglage automatique) pendant 3 secondes (Fig. 5.10). L'indicateur « d1 » s'allume et la fonction est activée.

En répétant les étapes précédentes ou en sélectionnant une autre fonction, la fonction susmentionnée peut être désactivée à nouveau.

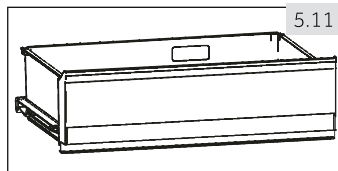
5.10



**AVERTISSEMENT !** En mode Vacances, le réglage des icônes "Fruit&Veg, Quick cool, 0°C fresh" dans Myzone est désactivé et la température de Myzone ne peut être réglée. Le compartiment réfrigérateur et Myzone s'affichent dans le réglage précédent une fois que vous quittez le mode vacances.

## 5.11 Tiroir My Zone

Le compartiment de congélation est équipé d'un tiroir My Zone (Fig. 5.11). Les fonctions ci-après sont disponibles :



5.11

### 5.11.1 Fonction Fruits et légumes.

Cette fonction est adaptée pour la conservation de fruits et de légumes frais.



### Remarque : Fonction Fruits et légumes

Les fruits sensibles comme l'ananas, l'avocat, la banane et les raisins, ainsi que les légumes comme la pomme, l'aubergine, le haricot, le concombre, la courgette et les tomates, ou encore le fromage ne doivent pas être conservés dans le tiroir My Zone.

### 5.11.2 Fonction 0°C Fresh

Cette fonction permet de régler la température dans le tiroir MyZone à 0 °C. Cette fonction est appropriée pour la conservation de produits frais tels que la viande ou les denrées instantanées. La plupart des aliments conservent leur fraîcheur à 0 °C, sans être pour autant congelés.



### Remarque : Fonction 0°C Fresh

- ▶ En raison de la variation de teneur en eau des viandes, les viandes qui moisissent rapidement sont congelées à une température inférieure à 0°C. Ainsi, coupez immédiatement la viande à conserver et gardez là dans le rayon My Zone à une température inférieure à 0°C.

## 5- Utilisation

### 5.11.3 S-Cool (Réfrigération rapide)

Cette fonction permet de refroidir rapidement des boissons en cannette. La température dans le compartiment MyZone est réglée à +2 ° C.



#### Remarque : Tiroir MyZone

- ▶ L'une des trois fonctions du compartiment MyZone doit toujours être activée.
- ▶ Pour réduire la température du compartiment réfrigérateur, utilisez la fonction S-Cool. Pour l'augmenter, utilisez la fonction Fruits et légumes.

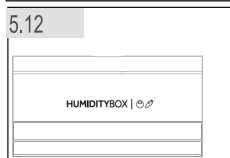
5.11.4



### 5.11.4 Sélection d'une fonction pour le compartiment MyZone

1. Déverrouillez le panneau en appuyant sur la touche « G » s'il est verrouillé (Fig. 5.5).
2. Appuyez successivement sur la touche « C » (MyZone) jusqu'à ce que la fonction « c » souhaitée clignote (Fig. 5.11.4).
3. Au bout de quelques secondes, l'indicateur « c » brille de manière permanente et le réglage est confirmé.

5.12



### 5.12 BOÎTIER D'HUMIDITÉ

L'humidité du tiroir est réglable (faites glisser le bloc coulissant vers la gauche pour diminuer le niveau d'humidité et vers le côté opposé pour l'augmenter)

## 5.13 Conseils sur la conservation des aliments frais

### 5.13.1 Conservation dans le compartiment réfrigérateur

- ▶ Maintenez votre réfrigérateur à une température inférieure à 5 °C.
- ▶ Les aliments chauds doivent être refroidis à la température ambiante avant de les conserver dans l'appareil.
- ▶ Les aliments à conserver dans le réfrigérateur doivent être lavés et séchés avant de les conserver.
- ▶ Les aliments à conserver doivent être bien couverts pour éviter les odeurs ou une altération du goût.
- ▶ Ne conservez pas de grandes quantités d'aliments. Laissez de l'espace entre les aliments pour permettre à l'air froid de circuler entre eux, pour une meilleure réfrigération et homogène.
- ▶ Les aliments consommés tous les jours peuvent être conservés à l'avant du rayon.
- ▶ Laissez un espace entre les aliments et les parois internes, pour que l'air y circule. Surtout, ne conservez pas d'aliments près des parois arrière : les aliments peuvent congeler et s'y coller. Évitez un contact direct entre les aliments (notamment les aliments huileux et acides) et la paroi interne, car les aliments huileux/acides peuvent l'éroder. Nettoyez l'huile/les acides qui sont sur les aliments.
- ▶ Les aliments congelés peuvent se décongeler doucement dans le compartiment réfrigérateur. Ceci permet d'économiser l'énergie.

- ▶ Le processus de vieillissement des fruits et des légumes tels que la courgette, le melon, la papaye, la banane, l'ananas, etc. : peut accélérer dans le réfrigérateur. Par conséquent, il est recommandé de les conserver dans le réfrigérateur. Cependant, le mûrissement des aliments complètement verts peut être retardé pendant un certain temps. Les oignons, l'ail, le gingembre, et autres légumes à racine se conservent à une température ambiante.
- ▶ Les odeurs désagréables à l'intérieur du réfrigérateur signalent que quelque chose s'est versé et qu'il faut nettoyer. Voir ENTRETIEN ET NETTOYAGE.
- ▶ Les aliments différents doivent se conserver dans des rayons différents en fonction de leurs caractéristiques (Fig. 5.13.1).

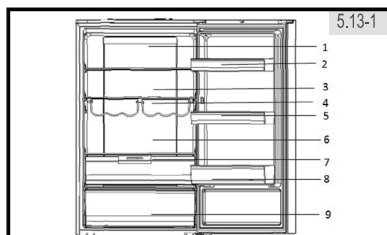
- 1 Aliments marinés, conserves, etc.
- 2 Beurre, fromage, œufs, épices, etc.
- 3 Produits à base de viande, en-cas, etc.
- 4 Vin, champagne, etc.
- 5 Œufs, conserves, épices, etc.
- 6 Pâtes alimentaires, lait, tofu, produits laitiers, etc.
- 7 BOÎTIER D'HUMIDITÉ : salades, fruits et légumes
- 8 Boissons, aliments en bouteille.
- 9 Tiroir My ZoneFruits, légumes, salade (fruits & légumes) Boissons en conserve (S -Cool)  
Aliments frais crus (0° C frais)

- 1 Aliments marinés, conserves, etc.
- 2 Beurre, fromage, œufs, épices, etc.
- 3 Produits à base de viande, en-cas, pâtes alimentaires, lait, tofu, produits laitiers, etc.

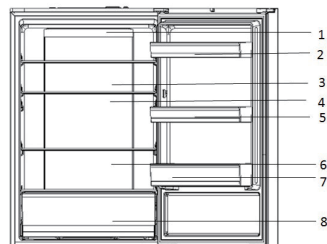
- 4/6 Œufs, conserves, épices, etc.
- 5 Boissons, aliments en bouteille.
- 7 Tiroir My Zone

- 8 Fruits, légumes, salade (fruits & légumes) Boissons en cannette (S -Cool)  
Aliments crus et frais (0°C Frais)

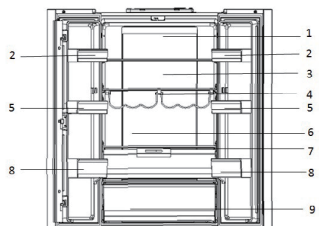
- 1 Aliments marinés, conserves, etc.
- 2 Beurre, fromage, œufs, épices, etc.
- 3 Produits à base de viande, en-cas, etc.
- 4 Vin, champagne, etc.
- 5 Œufs, conserves, épices, etc.
- 6 Pâtes alimentaires, lait, tofu, produits laitiers, etc.
- 7 BOÎTIER D'HUMIDITÉ : salades, fruits et légumes
- 8 Les boissons
- 9 et aliments en bouteille.



Model:A3FE744CPJ /A3F744CSNJ  
/A3FE44CGBJ



Model:A3FE743CPJ  
HTOPMNE7193



Model:HB20FPAAA/HB17FPAAA  
/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA

## 5.13.2 Conservation dans le compartiment congélateur

- ▶ Réglez la température de congélation à  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- ▶ 24 heures avant la congélation, réglez la fonction Super congélation ; pour de petites quantités d'aliments 4 à 6 heures sont suffisantes.
- ▶ Les aliments chauds doivent être refroidis à la température ambiante avant de les conserver dans le congélateur.
- ▶ Les aliments découpés en petits morceaux se congèlent plus rapidement et se dégivrent aussi facilement pour la cuisson. Le poids recommandé pour chaque portion est moins de 2,5kg.
- ▶ Il vaut mieux conditionner les aliments avant de les conserver dans le congélateur. L'extérieur du conditionnement doit être sec pour éviter que les sacs ne se collent les uns contre les autres. Le matériel de conditionnement doit être sans odeur, hermétique, et non toxique.
- ▶ Pour éviter de dépasser le temps de conservation, veuillez inscrire la date de congélation, l'heure et le nom de l'aliment sur l'emballage en fonction des temps de conservation des différents aliments.
- ▶ **AVERTISSEMENT** : Les acides, les alcalis, le sel, etc. peuvent éroder la surface intérieure du congélateur. Ne placez pas les aliments contenant ces substances (par exemple les poissons d'eau profonde) directement sur les surfaces intérieures. L'eau salée dans le congélateur doit immédiatement être nettoyée.
- ▶ Évitez de dépasser la durée recommandée par le fabricant pour la conservation des aliments. Ne sortez que la quantité d'aliments nécessaire du congélateur.
- ▶ Consommez rapidement les aliments décongelés. Les aliments décongelés ne peuvent être recongelés sauf s'ils sont préalablement cuits, auquel cas ils ne sont pas comestibles.
- ▶ Ne gardez pas une trop grande quantité d'aliments dans le congélateur. Veuillez vous référer à la capacité de congélation du congélateur - Voir les DONNÉES TECHNIQUES ou les informations sur la plaque signalétique.
- ▶ Les aliments peuvent se conserver dans le congélateur à une température d'au moins  $-18^{\circ}\text{C}$  pendant 2 à 12 mois, selon ses caractéristiques (par exemple, la viande : 3-12 mois, les légumes : 6-12 mois)
- ▶ Lorsque vous congelez des aliments frais, évitez de les mettre contre des aliments déjà congelés. Risque de décongélation !

## 5.13.3 Suivez les instructions suivantes pendant la conservation des aliments commerciaux congelés :

- ▶ Suivez toujours les instructions des fabricants concernant le temps de conservation de ces aliments. Ne dépassez pas ces délais !
- ▶ Faites en sorte que le temps entre l'achat et la conservation soit le plus court possible pour préserver la qualité de l'aliment.
- ▶ Achetez les aliments surgelés qui peuvent se conserver à une température de  $-18^{\circ}\text{C}$  ou moins.
- ▶ Évitez d'acheter des aliments qui ont du givre ou de la glace sur l'emballage - cela indique que ces aliments ont été partiellement décongelés puis recongelés à un moment donné - la montée de température affecte la qualité des aliments.



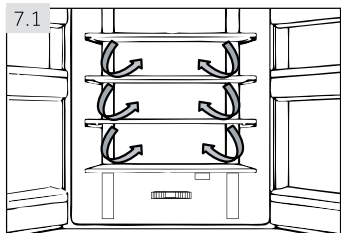
### Conseils pour économiser de l'énergie

- ▶ Assurez-vous que l'appareil est suffisamment ventilé (Voir INSTALLATION).
- ▶ N'installez pas l'appareil en direction des rayons solaires ou à proximité des sources de chaleur (par exemple, les cuisinières, chauffe-eau).
- ▶ Évitez de faire fonctionner l'appareil à une température inutilement basse. La consommation énergétique augmente lorsque l'appareil fonctionne à des températures basses.
- ▶ Les fonctions telles que SUPER CONGÉLATION ou SUPER CONGÉLATION consomment plus d'énergie.
- ▶ Laissez les aliments refroidir avant de les mettre dans l'appareil.
- ▶ Ouvrez la porte de l'appareil le moins possible et le plus brièvement possible.
- ▶ Ne remplissez pas l'appareil pour ne pas obstruer le flux d'air.
- ▶ Évitez que l'air n'entre dans les aliments emballés.
- ▶ Maintenez toujours les joints de porte propres pour que la porte se ferme correctement.
- ▶ Dégivrez les aliments congelés dans le compartiment de congélation.
- ▶ La configuration la moins énergivore nécessite que les tiroirs, les boîtes de rangement et les clayettes soient positionnés dans le produit comme à l'état frais d'usine, et que les aliments soient placés sans bloquer la sortie d'air du conduit.



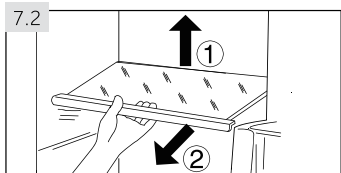
## Remarque : Différences en fonction des modèles

Selon le modèle, votre produit pourrait ne pas posséder les fonctionnalités suivantes. Reportez-vous au chapitre DESCRIPTION DU PRODUIT.



### 7.1 Ventilation multiple

Le réfrigérateur est équipé d'un système de ventilation multiple, qui permet à l'air froid de circuler dans tous les rayons (Fig. 7.1). Ce système permet de maintenir une température homogène et de conserver les aliments pendant plus longtemps.



### 7.2 Étagères réglables

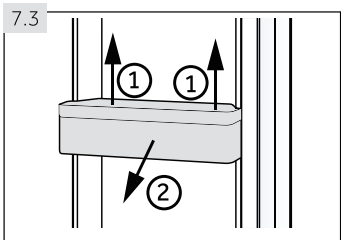
Réglez la hauteur des étagères selon vos besoins de conservation.

1. Pour réaménager une étagère, retirez-la d'abord en soulevant ses bords arrière (1) puis sortez-la (2) (Fig. 7.2).
2. Pour le réinstaller, placez-le sur les anses des deux côtés puis poussez-le en profondeur vers l'arrière jusqu'à ce que l'arrière se fixe dans les anses sur les côtés.



## Remarque : Grilles

Assurez-vous que tous les bouts du rayon sont uniformes.

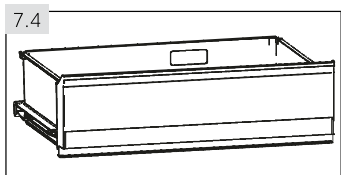


### 7.3 Balconnets réfrigérateur

Les casiers de porte peuvent être démontés pour les nettoyer.

Placez les mains sur chaque côté du casier, soulevez-le (1) puis retirez-le (2) (Fig. 7.3).

Pour remettre le casier, répétez ces procédures dans le sens inverse.

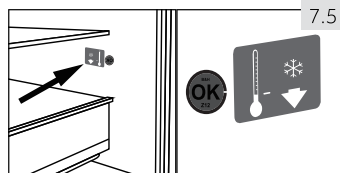


### 7.4 Tiroir My Zone

Pour utiliser et régler la température du compartiment My Zone (Fig. 7.4), veuillez vous référer à la partie UTILISATION (Tiroir My Zone).

### 7.5 EN OPTION : Indicateur de température OK

L'indicateur de température OK (Fig. 7.5) sert à déterminer les températures en dessous de +4 °C. Diminuez progressivement la température si le signe « OK » ne s'affiche pas.



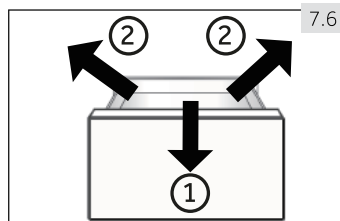
#### **i** Remarque : Autocollant OK

Une fois que l'appareil est mis en marche, il faut 12 heures pour atteindre les bonnes températures.

### 7.6 Tiroir de congélateur démontable

Pour retirer le tiroir, tirez-le au maximum (1) puis soulevez et sortez-le (2) (Fig. 7.6).

Pour remettre le tiroir, répétez ces étapes dans le sens inverse.

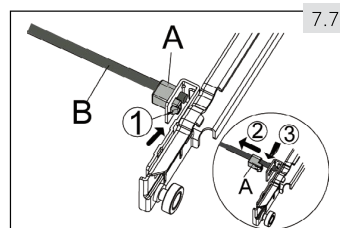


### 7.7 Tige de liaison amovible

La tige de liaison peut être retirée après avoir retiré le tiroir de congélation supérieur (Fig. 7.7) :

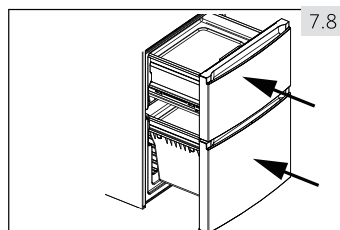
1. Appuyez sur le support (A) du seau en plastique (1) et retirez-le (2).
2. Répétez l'étape 1 de l'autre côté.
3. Retirez (3) la tige de liaison (B).

Pour remettre la tige de liaison, répétez ces étapes dans le sens inverse.



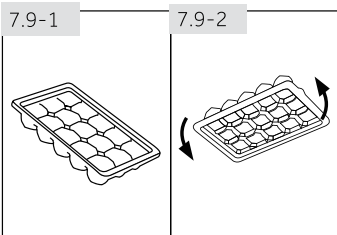
### 7.8 Tiroir de congélation 3D

Les tiroirs du congélateur (Fig. 7.8) sont complètement extensibles. Ils sont équipés de glissières télescopiques à roulement facile pour vous permettre de mieux sortir et de remettre les tiroirs dans le congélateur. Grâce à son système de fermeture automatique de porte, il est facile de manœuvrer et d'économiser ainsi l'énergie.



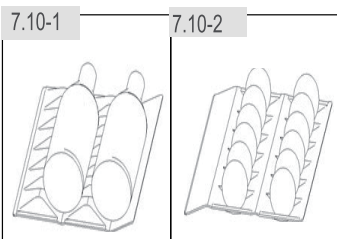
#### **!** AVERTISSEMENT !

Ne surchargez pas les tiroirs. Charge maximale pour chaque tiroir : 35 kg !



## 7.9 Bac à glaçons

1. Remplissez les bacs à glaçons au 3/4, fermez avec le couvercle et laissez-les dans le tiroir du compartiment de congélation (Fig. 7.9-1).
2. Tordez légèrement le bac ou tenez-le sous le robinet pour décoller les glaçons (Fig. 7.9-2).



## 7.10 Casier à vin et plateau à oeufs

(modèle:A3FE743CPJ/HB17FPAAA)

1. Gardez-le à plat.
2. Suivez bien la porte pour mettre le vin ((Fig. 7.10-1)
3. Le verso est pour les œufs Fig. 7.10-2)

## 7.11 La Lumière

La lumière intérieure LED s'allume à l'ouverture de la porte. La qualité des lumières n'est affectée par aucun appareil ou réglage.

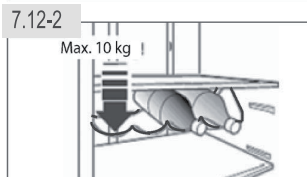


## 7.12 Casier à bouteilles pliable

(Modèle :HB20FPAAA/A3FE744CPJ/A3FE744CSNJ /A3FE744CGBJ/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA)

Pour un usage normal

1. Tirez les crochets du casier à bouteilles (Fig. 7.12-1).
2. Placez les bouteilles dans le casier (Fig. 7,12-2).

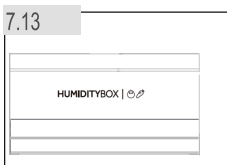


Lorsque vous n'utilisez pas le casier à bouteilles, vous pouvez le replier pour économiser de l'espace.



## AVERTISSEMENT !

Assurez-vous que le poids total des bouteilles n'excède pas 10 kg.



## 7.13 BOÎTIER D'HUMIDITÉ

(Modèle :HB20FPAAA/A3FE744CPJ/A3FE744CSNJ /A3FE744CGBJ/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA /HB17FPAAA)

Pour utiliser et régler le compartiment du BOÎTIER D'HUMIDITÉ (Fig 7.12) veuillez consulter la section UTILISATION (BOÎTIER D'HUMIDITÉ)



**AVERTISSEMENT !**

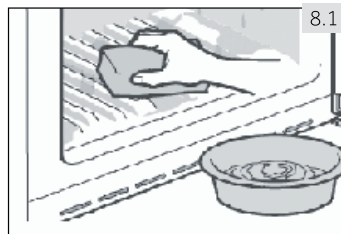
Débranchez l'appareil de la prise d'alimentation avant de le nettoyer.

**8.1 Généralités**

Nettoyez l'appareil uniquement lorsqu'il y a moins d'aliments ou pas d'aliments. Pour un bon entretien et afin de prévenir les mauvaises odeurs, veuillez nettoyer l'appareil toutes les quatre semaines.

**AVERTISSEMENT !**

- ▶ Évitez de nettoyer l'appareil à l'aide de brosses dures, métalliques, de détergent en poudre, d'essence, d'acétate d'amyle, d'acétone et toute autre solution similaire organique, acide ou alcaline. Veuillez nettoyer avec du détergent spécial réfrigérateur pour éviter tout dommage.
  - ▶ N'utilisez pas de vaporisateur ou ne rincez pas l'appareil pendant le nettoyage.
  - ▶ N'utilisez pas un pulvérisateur d'eau ou nettoyant à vapeur pour nettoyer l'appareil.
  - ▶ Ne nettoyez pas les rayons de congélation en verre avec de l'eau chaude. Le changement soudain de température pourrait briser le verre.
  - ▶ Évitez de toucher la surface intérieure du compartiment de stockage du congélateur, surtout avec les mains mouillées, elles pourraient se congeler au contact de ladite surface.
  - ▶ En cas de chauffage, vérifiez l'état des aliments congelés.
- ▶ Gardez toujours le joint de la porte propre.
  - ▶ Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec une éponge humide humidifiée dans de l'eau tiède et un détergent doux (Fig. 8.1).
  - ▶ Rincez avec un torchon doux.
  - ▶ Ne lavez aucun élément de l'appareil dans le lave-vaisselle.
  - ▶ Nettoyez les accessoires uniquement à l'eau tiède et avec un détergent doux et neutre.
  - ▶ Attendez au moins 5 minutes avant de redémarrer l'appareil car plusieurs redémarrages endommageraient le compresseur.



8.1

**8.2 Dégivrage**

Le réfrigérateur et le congélateur se dégivrent automatiquement, aucune opération manuelle n'est nécessaire.

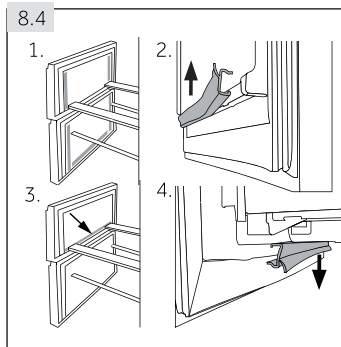
**8.3 Remplacement des lampes LED****AVERTISSEMENT !**

Ne remplacez pas la lampe LED vous-même, elle doit être remplacée uniquement par le fabricant ou l'agent de maintenance agréé.

Les lampes sont des lampes LED ; elles consomment moins d'énergie et ont une longue durée de vie. En cas de problème, veuillez contacter le service clientèle. Voir SERVICE CLIENTÈLE.

## Caractéristiques des lampes :

Tension 12V; Puissance maximale: 2 W



## 8.4 Joints de porte secondaires démontables

L'appareil dispose de six joints de porte sur les tiroirs inférieur et supérieur du congélateur.

1. Localisez les cinq joints de porte en haut et en bas du tiroir du congélateur (Fig. 8.4-1.).
2. Assurez-vous que les côtés pliés des joints pointent vers l'intérieur lors de la fixation (Fig. 8.4-2.).
3. Localisez **le joint** inférieur du tiroir supérieur tel qu'indiqué (Fig. 8.4-3.).
4. Assurez-vous que son côté plié pointe vers l'intérieur lors de la fixation (Fig. 8.4-4.).

Vous pouvez avoir ces joints ainsi que les joints de la porte / tiroir pivotant auprès du service clientèle (voir la carte de garantie).

## 8.5 Non-utilisation pendant une longue période

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, et si vous n'allez pas utiliser la fonction Vacances pour le réfrigérateur :

- ▶ Retirez les aliments.
- ▶ Débranchez la prise d'alimentation.
- ▶ Nettoyez l'appareil tel qu'indiqué ci-dessus.
- ▶ Laissez la porte et les tiroirs/porte du congélateur ouverts pour éviter les mauvaises odeurs à l'intérieur.



### Remarque : Hors tension

N'éteignez l'appareil que si c'est absolument nécessaire.

## 8.6 Déplacement de l'appareil

1. Retirez tous les aliments et débranchez l'appareil.
2. Sécurisez les clayettes et autres pièces amovibles à l'intérieur du réfrigérateur et du congélateur à l'aide d'un ruban adhésif.
3. Ne penchez pas le réfrigérateur à plus de 45° pour éviter d'endommager le système de réfrigération.



### AVERTISSEMENT !

- ▶ Ne soulevez pas l'appareil par les poignées.
- ▶ Ne placez jamais l'appareil horizontalement au sol.

Vous pouvez résoudre la plupart des problèmes qui pourraient survenir sans expertise précise. En cas de problème, veuillez vérifier toutes les solutions possibles en suivant les instructions ci-dessous avant de contacter un service après-vente. Voir SERVICE CLIENT-TELE.



### AVERTISSEMENT !

- ▶ Avant tout entretien, veuillez arrêter l'appareil et débranchez-le du secteur.
- ▶ Les appareils électriques doivent être entretenus uniquement par des experts en électricité, parce qu'une mauvaise intervention pourrait causer des dommages considérables.
- ▶ Faites remplacer le cordon d'alimentation endommagé par le fabricant, son représentant ou par des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.

## 9.1 Tableau de dépannage

Problème	Causes probables	Solutions possibles
Le compresseur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La fiche principale n'est pas branchée à la prise.</li> <li>• L'appareil est en cycle de dégivrage.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Branchez la fiche.</li> <li>• Ce processus est normal pour un dégivrage automatique.</li> </ul>
L'appareil tourne continuellement ou tourne pendant trop longtemps.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La température intérieure et extérieure est trop élevée.</li> <li>• L'appareil a été en arrêt pendant trop longtemps.</li> <li>• Une porte / un tiroir de l'appareil ne se ferme pas correctement.</li> <li>• La porte / le tiroir a été ouvert(e) trop souvent ou pendant trop longtemps.</li> <li>• La température du congélateur est trop basse.</li> <li>• Le joint de porte / tiroir est sale, usé, fissuré ou pas compatible.</li> <li>• Le flux d'air nécessaire n'est pas garanti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dans ce cas, il est normal que l'appareil tourne plus longtemps.</li> <li>• Normalement, il faut 8 à 12 heures pour que l'appareil se dégivre complètement.</li> <li>• Fermez la porte / le tiroir et assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface plane et qu'on ne retrouve pas d'aliments ou de récipient qui cognent sur la porte.</li> <li>• N'ouvrez pas la porte / le tiroir trop fréquemment.</li> <li>• Réglez la température le plus haut possible jusqu'à obtenir une température du réfrigérateur satisfaisante. Il faut 24 heures pour que la température du réfrigérateur se stabilise.</li> <li>• Nettoyez le joint de la porte / du tiroir ou faites-le remplacer par le service client.</li> <li>• Assurez une ventilation adéquate.</li> </ul>
L'intérieur du réfrigérateur est sale et/ou dégage des odeurs.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'intérieur du réfrigérateur a besoin de nettoyage.</li> <li>• Les aliments aux odeurs fortes sont conservés dans le réfrigérateur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur.</li> <li>• Emballez les aliments correctement.</li> </ul>

## 9- Dépannage

Problème	Causes probables	Solutions possibles
L'appareil n'est pas suffisamment froid.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La température est trop élevée.</li> <li>• Des aliments trop chauds sont placés dans le congélateur.</li> <li>• Trop d'aliments ont été conservés à la fois.</li> <li>• Les aliments sont trop près les uns des autres.</li> <li>• Une porte / un tiroir de l'appareil ne se ferme pas correctement.</li> <li>• La porte / le tiroir a été ouvert(e) trop souvent ou pendant trop longtemps.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglez à nouveau la température</li> <li>• Laissez toujours les aliments refroidir avant de les conserver.</li> <li>• Conservez toujours de petites quantités d'aliments.</li> <li>• Laissez de l'espace entre les différents aliments pour permettre à l'air de circuler.</li> <li>• Fermez la porte / le tiroir.</li> <li>• N'ouvrez pas la porte / le tiroir trop fréquemment.</li> </ul>
L'intérieur de l'appareil est trop froid.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La température est trop basse.</li> <li>• La fonction Super congélation est activée ou a fonctionné pendant longtemps.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglez à nouveau la température</li> <li>• Désactivez la fonction Super congélation.</li> </ul>
Formation de moisissure à l'intérieur du réfrigérateur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le climat est trop chaud et trop humide.</li> <li>• Une porte / un tiroir de l'appareil ne se ferme pas correctement.</li> <li>• La porte / le tiroir a été ouvert(e) trop souvent ou pendant trop longtemps.</li> <li>• Les récipients contenant les aliments ou les liquides sont laissés ouverts.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Augmentez la température</li> <li>• Fermez la porte / le tiroir.</li> <li>• N'ouvrez pas la porte / le tiroir trop fréquemment.</li> <li>• Laissez les aliments chauds refroidir à la température ambiante avant de les couvrir et de les placer dans l'appareil.</li> </ul>
La moisissure s'accumule sur les surfaces extérieures du réfrigérateur ou entre la porte et le tiroir.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le climat est trop chaud et trop humide.</li> <li>• La porte / le tiroir n'est pas hermétiquement fermé(e). L'air froid dans l'appareil et l'air chaud à l'extérieur est en condensation.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ceci est normal en zone humide et cela change lorsque l'humidité diminue.</li> <li>• Assurez-vous que la porte / le tiroir est bien fermé(e).</li> </ul>
Du givre dur dans le congélateur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les aliments ne sont pas bien emballés.</li> <li>• Une porte / un tiroir de l'appareil ne se ferme pas correctement.</li> <li>• La porte / le tiroir a été ouvert(e) trop souvent ou pendant trop longtemps.</li> <li>• Le joint de porte / tiroir est sale, usé, fissuré ou pas compatible.</li> <li>• Quelque chose à l'intérieur empêche la porte de se fermer correctement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Emballez toujours bien les aliments.</li> <li>• Fermez la porte / le tiroir.</li> <li>• N'ouvrez pas la porte / le tiroir trop fréquemment.</li> <li>• Nettoyez les joints de la porte / du tiroir ou remplacez-les par de nouveaux.</li> <li>• Repositionnez les rayons, les caisiers de porte, ou les récipients à l'intérieur pour permettre à la porte/tiroir de se fermer.</li> </ul>

Problème	Causes probables	Solutions possibles
L'appareil produit des sons bizarres.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'appareil n'est pas placé sur une surface plane.</li> <li>L'appareil est en contact avec certains objets.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réglez les supports afin d'équilibrer l'appareil.</li> <li>Retirez les objets autour de l'appareil.</li> </ul>
Vous entendrez un bip.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La porte du réfrigérateur est ouverte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fermez la porte ou arrêtez l'alarme manuellement.</li> </ul>
Vous entendrez un léger ronronnement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le système anti-condensation fonctionne.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ceci prévient la condensation et c'est normal.</li> </ul>
L'éclairage intérieur ou le système de refroidissement ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La fiche principale n'est pas branchée à la prise.</li> <li>L'alimentation électrique est anormale.</li> <li>La lampe LED ne fonctionne pas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Branchez la fiche.</li> <li>Vérifiez l'alimentation électrique de la pièce. Contactez la compagnie d'électricité.</li> <li>Veillez contacter le service client pour changer la lampe.</li> </ul>
Les côtés de l'armoire et la bande de porte deviennent chauds.	<ul style="list-style-type: none"> <li>C'est normal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-</li> </ul>

## 9.2 Coupure de courant

En cas de coupure d'électricité, les aliments sont en sécurité au froid pendant près de 12 heures. Suivez les conseils suivants pour une interruption de courant prolongée, notamment en été :

- ▶ Ouvrez la porte / le tiroir à des fréquences très réduites.
- ▶ Ne conservez pas plus d'aliments dans l'appareil pendant l'interruption de courant.
- ▶ Si vous êtes informé à l'avance de la coupure et de ce que l'interruption durera plus de 12 heures, faites des boules de glace, mettez-les dans un récipient et placez le récipient au-dessus du réfrigérateur.
- ▶ Il est conseillé d'inspecter les aliments une fois le courant rétabli.
- ▶ Étant donné que la température à l'intérieur du réfrigérateur va augmenter pendant l'interruption ou autre panne, la période de conservation et la qualité des aliments seront réduites. Tout aliment décongelé doit être consommé, cuisiné ou recongelé (si possible), immédiatement après, pour éviter tout risque sur la santé.



### Remarque : Fonction Mémoire pendant la coupure d'électricité

Après le retour de l'électricité, l'appareil continue de fonctionner avec les réglages définis au préalable avant l'interruption du courant.

Pour contacter l'assistance technique, visitez notre site Internet:  
<https://corporate.haier-europe.com/en/>

Dans la section «websites», choisissez la marque de votre produit et votre pays. Vous serez redirigé vers le site Web spécifique où vous pouvez trouver le numéro de téléphone et le formulaire pour contacter l'assistance technique.

## 10.1 Déballage



### AVERTISSEMENT !

- ▶ L'appareil est lourd. Il faut toujours être au moins à deux pour le manœuvrer.
  - ▶ Tenez tous les emballages hors de portée des enfants et mettez-les au rebut dans le respect de l'environnement.
- ▶ Sortez l'appareil de l'emballage.
  - ▶ Retirez tous les emballages.

## 10.2 Conditions environnementales

La température de la pièce doit toujours varier entre 10 °C et 43 °C, parce qu'elle peut influencer la température à l'intérieur de l'appareil et la consommation énergétique. N'installez pas l'appareil près d'autres appareils qui produisent de la chaleur (cuisinières, réfrigérateurs) sans isolation.

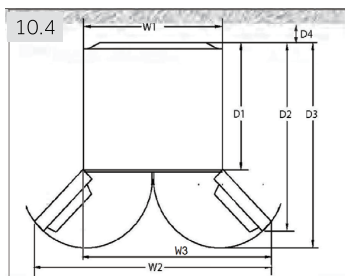
## 10.3 Réversibilité des portes

(Uniquement modèle A3FE743CPJ/A3FE744CPJ/HTOPMNE7193)

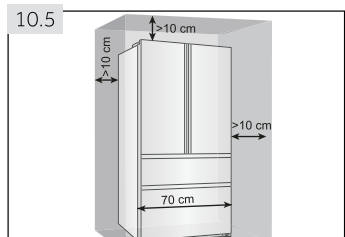
Avant d'installer l'appareil de manière permanente, vérifiez la position exacte de la charnière de la porte. En cas de besoin, voyez la partie RÉVERSIBILITÉ DE LA PORTE.

## 10.4 Exigences en matière d'espace

Espace nécessaire lorsque la porte est ouverte (Fig. 10.4) :



modèle	Largeur en mm			Profondeur en mm			Distance par rapport au mur en mm
	W1	W2	W3	D1	D2	D3	
A3FE743CPJ A3FE744CPJ HTOPMNE7193	700	-	1198,5	600	1140	1322	100
HB20FPAAA HB17FPAAA HB20FGBAAA HB20FSNAAA	700	1188	-	600	887	966	100



## 10.5 Ventilation croisée

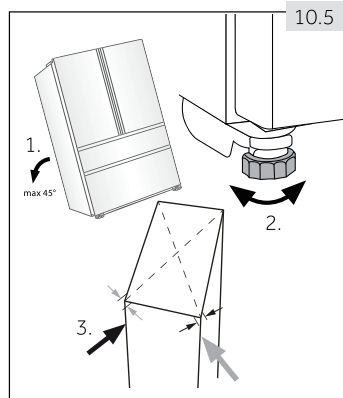
Pour une meilleure ventilation de l'appareil pour des raisons de sécurité, les instructions sur la ventilation croisée doivent être respectées (Fig. 10.5).

Pour un appareil à pose libre: «Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil intégrable»

### 10.5 Alignement de l'appareil

Placez l'appareil sur une surface plane et solide.

1. Penchez légèrement l'appareil vers l'arrière (Fig. 10.5).
2. Réglez les supports de fixation au niveau souhaité.
3. Vérifiez la stabilité en basculant entre les diagonales. Faites basculer légèrement dans les deux directions. Sinon le cadre peut se déformer causant ainsi une fuite au niveau des joints de porte. Une légère inclinaison vers l'arrière facilite la fermeture de la porte.

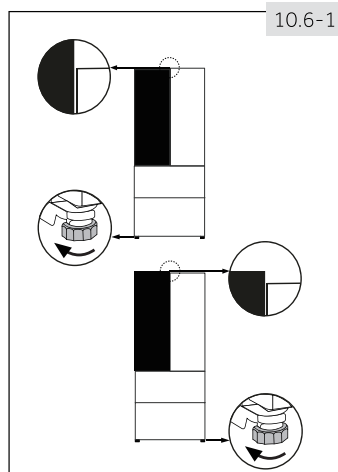


### 10.6 Réglage minutieux des portes

Si les portes ne sont pas au même niveau, vous pouvez y remédier en suivant la procédure suivante :

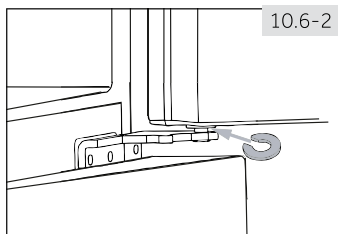
#### 10.6.1 Utilisation des pieds ajustables

Tournez les pieds ajustables en suivant la direction de la flèche (Fig. 10.6-1) pour les tourner vers le haut ou vers le bas.



#### 10.6.2 Utilisation des entretoises

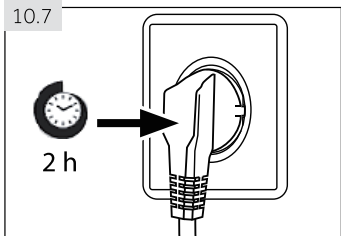
- ▶ Ouvrez la porte supérieure et soulevez-la.
- ▶ Attachez soigneusement l'entretoise (fournie dans le sac d'accessoires) dans l'anneau en plastique blanc de la charnière centrale à la main ou en utilisant des outils comme une pince (Fig. 10.6-2). N'égratignez pas la porte.



#### Remarque : Positionnement

Lors de l'utilisation ultérieure du réfrigérateur, un phénomène irrégulier au niveau des portes peut se produire suite au poids des aliments conservés. Veuillez les ajuster selon les méthodes susmentionnées.

10.7



## 10.7 Temps d'attente

L'huile d'entretien du compresseur se trouve dans la capsule du compresseur. Cette huile peut se déverser dans le circuit fermé du système pendant le transport. Avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique, vous devez attendre 2 heures (Fig. 10.7) pour permettre à l'huile de retourner dans la capsule.

## 10.8. Raccordement électrique

Avant chaque branchement, vérifiez si :

- ▶ l'alimentation électrique, la prise et le fusible correspondent à la plaque signalétique ;
- ▶ La prise est mise à la terre et il n'existe aucune prise multi-fiche ou extension.
- ▶ La prise d'alimentation et la fiche correspondent parfaitement.

Connectez la fiche à une prise correctement installée.



### AVERTISSEMENT !

Pour éviter tout risque, le cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le service client (voir la garantie).

Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

Ne placez pas plusieurs prises de courant portables ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.



Prenez soin d'éviter de provoquer un incendie en enflammant des matériaux inflammables.

- tempérée élargie: «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 32 °C»,
- tempérée: «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 32 °C»,
- subtropicale: «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 38 °C»,
- tropicale: «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 43 °C».



## 10.9 Réversibilité des portes

Avant de raccorder l'appareil à l'alimentation électrique, vérifiez que la porte bascule de droite (tel que livré) à gauche, selon les commodités de l'emplacement d'installation et l'utilisation.

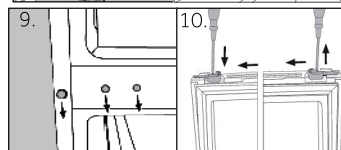
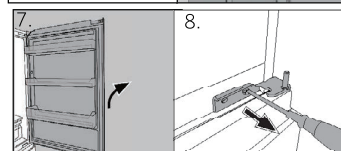
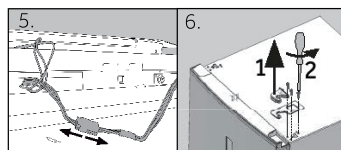
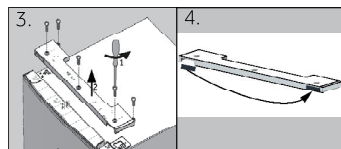
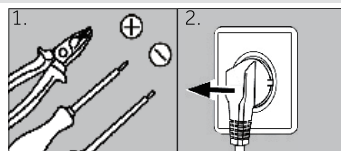


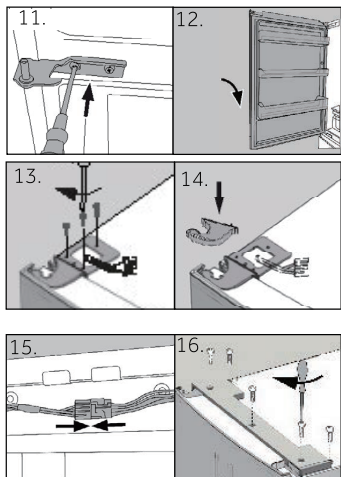
### AVERTISSEMENT !

- ▶ L'appareil est lourd. Deux personnes doivent manœuvrer la réversibilité de la porte.
- ▶ Avant toute opération débranchez d'abord l'appareil de l'alimentation.
- ▶ Ne penchez pas le réfrigérateur à plus de 45 ° pour éviter d'endommager le système de réfrigération.

### Étapes de montage (Fig. 10.9) :

1. Prévoyez les outils nécessaires.
2. Débranchez l'appareil.
3. Retirez les cinq vis qui maintiennent le panneau avant (1) et retirez le panneau (2). (2). Retirez le petit couvercle du panneau avant du côté gauche vers le côté droit.
4. Débranchez le câble de raccordement
5. Retirez le cache de la charnière supérieure (1) et desserrez-la (trois vis) du côté droit (2).
6. Soulevez soigneusement la porte du réfrigérateur démontée de la charnière inférieure.
7. Retournez la porte, desserrez le couvercle (1) et l'arrêt de porte (2) à l'aide de la pièce de fixation (3).
8. Retirez la charnière inférieure de la porte supérieure.
9. Changez la position des fiches et vissez-les sur le côté.
10. Changez le butoir de porte dans le sens inverse





11. Sortez la nouvelle charnière inférieure de la porte supérieure du sac contenant les accessoires et vissez-la sur le côté gauche de l'appareil.
12. Soulevez doucement la porte supérieure vers la charnière inférieure pour que le pivot se fixe dans le manche de la charnière.
13. Retirez la charnière supérieure du sac contenant les accessoires. Passez le câble de raccordement dans la charnière supérieure et fixez-la à l'aide des trois vis situées sur le côté gauche de l'appareil.
14. 15 Placez le cache de la charnière (fourni dans le sac contenant les accessoires) sur la charnière.
15. Connectez le câble de raccordement et fixez-le dans l'ouverture.
16. Remettez en place le panneau avant et fixez-le avec les cinq vis. Après le changement de porte, vérifiez que les joints d'étanchéité de la porte sont correctement positionnés sur le boîtier et que toutes les vis sont bien serrées.

## 1. Fiche du produit conforme à la réglementation UE N° 2019/2016

Marque de fabrication	Haier			
Numéro d'identification du modèle	A3FE743CPJ HTOPMNE7193	A3FE744CPJ A3FE744CSNJ A3FE744CGBJ	HB20FPAAA HB20FSNAAA HB20FGBAAA	HB17FPAAA
Catégorie du modèle	Réfrigérateur-congélateur			
Classe d'efficacité énergétique	E			
Consommation annuelle (kWh/an) <sup>1)</sup> énergétique	297	301	302	298
Volume du réfrigérateur (L)	310	343	339	306
Volume du congélateur (L)	140	140	140	140
Classement en étoile	✱ ✱ ✱			
Température des autres compartiments > 14 °C	Non applicable			
Système de givre	Oui			
Protection anti-interruption électrique (h)	12			
Capacité de congélation (kg/24 h)	10			
Classe climatique Cet appareil doit être utilisé à une température ambiante variant entre 10 °C et 43 °C.	SN.N.ST.T			
Classe d'émission sonore et émissions sonores dans l'air (db(A) re 1pW)	C (37)			
Temps de montée en température	12			
Type de fabrication	Position libre			

<sup>1)</sup> basé sur des résultats d'essais standards pendant 24 heures. La consommation réelle d'énergie dépendra de l'utilisation de l'appareil et de sa position.

## 2. Autres données techniques

Volume total (L)	450	483	479	446
Tension/Fréquence	220 -240V ~/ 50Hz			
Puissance d'entrée (W)	120			
Courant d'entrée (A)	1.5			
Fusible principal (A)	16			
Réfrigérant/quantité	A3FE743CPJ/A3FE744CPJ/HB20FPAAA/A3FE744CSNJ /A3FE744CGBJ/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA/HB17FPAAA: HTOPMNE7193 R 600a/62g			
Dimensions (P/L/H en mm)	675x700x1906	675x700x2006	675x700x2006	675x700x1906

## 3. Normes et directives CE

Ce produit répond aux exigences de toutes les directives CE applicables ainsi que les normes harmonisées correspondantes, qui prévoient le marquage CE.

Nous vous recommandons notre service clients Haier et l'utilisation de pièces de rechange d'origine.

Si vous avez un problème avec l'appareil, veuillez vous référer à la section DÉPANNAGE.

Si vous ne trouvez pas de solution, veuillez contacter

- ▶ votre vendeur local ou
- ▶ rendez-vous sur le site [www.haier.com](http://www.haier.com), dans la zone Service et support, vous trouverez des numéros de téléphone et une FAQ. Vous pourrez également contacter le service de réclamation.

Pour contacter notre Service, rassurez-vous que les informations ci-après sont disponibles.

Ces informations sont disponibles sur la plaque signalétique.

Modèle \_\_\_\_\_ N° de série \_\_\_\_\_

Vérifiez également la Carte de garantie fournie avec le produit en cas de garantie.

Pour des renseignements généraux concernant les entreprises, vous trouverez ci-jointes nos adresses en Europe :

## Adresses de Haier en Europe

Pays*	Adresse postale	Pays*	Adresse postale
Italie	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITALIE	France	Haier France SAS 3-5 rue des Gravieres 92200 Neuilly sur Seine FRANCE
Espagne Portugal	Haier Iberie SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelone ESPAGNE	Belgique-FR Belgique-NL Pays-Bas Luxembourg	Haier Bénélux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIQUE
Allemagne Autriche	Haier Allemagne GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg ALLEMAGNE	Pologne République Tchèque Hongrie Grèce Roumanie Russie	Haier Pologne Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLOGNE
Royaume-Uni	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR Royaume-Uni		

### ▶ DISPONIBILITÉ DES PIÈCES DE RECHANGE

Les thermostats, les capteurs de température, les cartes de circuit imprimé et les sources lumineuses sont disponibles pour une période minimale de sept ans à compter de la mise sur le marché de la dernière unité du modèle;

Les poignées de porte, gonds de porte, plateaux et bacs, sont disponibles pour une période.

### ▶ GARANTIE

La garantie minimale est : 2 ans pour les pays de l'UE, 3 ans pour la Turquie, 1 an pour le Royaume-Uni, 1 an pour la Russie, 3 ans pour la Suède, 2 ans pour la Serbie, 5 ans pour la Norvège, 1 an pour le Maroc, 6 mois pour l'Algérie, pas de garantie légale requise pour la Tunisie.

- ▶ Pour plus d'informations sur le produit, veuillez consulter <https://eprel.ec.europa.eu/> ou scannez le QR sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil.



HB20XXX\_FR\_V02\_122020

**Haier**



# Manuale dell'Utente

## Frigorifero-Congelatore

HB17FPAAA

HB20FPAAA

A3FE744CPJ

A3FE743CPJ

A3FE744CSNJ

A3FE744CGBJ

HB20FSNAAA

HB20FGBAAA

HTOPMNE7193

IT

**Haier**

# Grazie

## Vi ringraziamo per aver deciso di acquistare un prodotto Haier.

Vi invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare a usare il dispositivo. Le istruzioni contengono informazioni importanti che vi aiuteranno a trarre il meglio da questo dispositivo e vi garantiranno altresì sicurezza in fase di installazione, uso e manutenzione del dispositivo.

Conservare questo manuale in un luogo pratico, di modo da poterlo sempre consultare e garantire un utilizzo sicuro e adeguato del dispositivo.

Qualora il dispositivo venga venduto, ceduto o lasciato nella vecchia abitazione in fase di trasferimento, accertarsi sempre di lasciare anche il manuale, di modo che il nuovo proprietario possa acquisire familiarità col dispositivo e con le relative avvertenze di sicurezza.

### Legenda



**Avvertenza - Informazioni importanti per la sicurezza**



Informazioni e suggerimenti generali



Informazioni ambientali

### Smaltimento



Contribuire alla protezione dell'ambiente e alla salute umana. Collocare l'imballaggio in contenitori adeguati per poterlo riciclare. Contribuire al riciclaggio dei rifiuti provenienti da dispositivi elettrici ed elettronici. Non smaltire i dispositivi recanti questo simbolo con i normali rifiuti domestici. Riportare il prodotto presso la struttura di riciclaggio locale o contattare il proprio ufficio municipale competente in merito.



### **AVVERTENZA!**

#### **Rischio di lesione o soffocamento!**

I refrigeranti e i gas vanno smaltiti in modo professionale. Verificare che i tubi del circuito refrigerante non si siano danneggiati prima di smaltirli in modo adeguato. Scollegare il dispositivo dalla presa di corrente. Tagliare il cavo di rete e smaltirlo. Togliere i vassoi e i cassette, oltre che il lucchetto e le guarnizioni della porta al fine di evitare che i bambini e gli animali domestici rimangano intrappolati all'interno del dispositivo.



1- Informazioni di sicurezza .....	4
2- Impiego conforme allo scopo previsto.....	8
3- Descrizione del prodotto.....	9
4- Pannello di controllo.....	12
5- Utilizzo .....	13
6- Suggerimenti per il risparmio di energia.....	21
7- Strumentazione .....	22
8- Cura e pulizia .....	25
9- Guida alla risoluzione dei problemi .....	27
10- Installazione.....	30
11- Dati tecnici .....	35
12- Servizio di assistenza.....	36

Prima di accendere il dispositivo per la prima volta, leggere i seguenti suggerimenti di sicurezza:



## AVVERTENZA!

### Prima di iniziare a usare il dispositivo

- ▶ Verificare che non vi siano danni verificatisi in fase di trasporto.
- ▶ Rimuovere completamente l'imballaggio e tenere fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Attendere almeno due ore prima di procedere all'installazione del dispositivo al fine di garantire che il circuito del refrigerante sia completamente operativo.
- ▶ Spostare sempre il dispositivo in due persone, dato che è molto pesante.

### Installazione

- ▶ L'apparecchiatura dovrebbe essere collocata in un luogo ben ventilato. Verificare che vi sia uno spazio di almeno 10 cm sopra e 10 cm intorno al dispositivo.
- ▶ Non mettere mai il dispositivo in un'area umida o in una posizione in cui potrebbe essere spruzzato con acqua. Pulire e asciugare gli schizzi di acqua e le macchie con un panno soffice e pulito.
- ▶ Non installare il dispositivo direttamente esposto alla luce del sole o vicino a sorgenti di alimentazione (ad esempio: stufe, riscaldatori).
- ▶ Installare e livellare il dispositivo in un'area adatta per le sue dimensioni e per il suo uso.
- ▶ Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, siano libere da ostruzioni.
- ▶ Verificare che le informazioni elettriche sulla targhetta elettrica siano in linea con l'alimentazione disponibile. In caso contrario, contattare un elettricista.
- ▶ Il dispositivo funziona con una sorgente di alimentazione di questo tipo: 220~-240 VAC/50 Hz. Delle fluttuazioni di corrente anomale potrebbero impedire l'avvio del dispositivo o danneggiare il controllo della temperatura o il compressore; si potrebbero anche sentire dei rumori anomali in fase di funzionamento. In questo caso è opportuno montare un regolatore automatico.
- ▶ Servirsi di una presa con messa a terra separata per l'alimentazione che sia facilmente accessibile. L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- ▶ **Unicamente per il Regno Unito:** Il cavo di alimentazione del dispositivo è dotato di una presa a 3 poli (con messa a terra), adatta per una normale presa a 3 poli. Non tagliare o smontare mai il terzo polo (messa a terra). Dopo aver installato il dispositivo, la presa dovrebbe essere accessibile.
- ▶ Non usare ciabatte e prolunghe.

**AVVERTENZA!****Installazione**

- ▶ Verificare che il cavo di alimentazione non sia intrappolato dal frigorifero. Non inciampare sul cavo di alimentazione.
- ▶ Non danneggiare il circuito refrigerante.

**Uso quotidiano**

- ▶ Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni di età ed oltre e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se sono stati istruiti relativamente all'uso sicuro dell'apparecchiatura stessa e se ne hanno compreso i rischi.
- ▶ Tenere i bambini di età inferiore ai 3 anni lontano dal dispositivo a meno che non siano sotto costante supervisione.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura.
- ▶ Se gas freddo o altri gas infiammabili perdono nelle immediate vicinanze del dispositivo, disattivare la valvola del gas che perde, aprire porte e finestre e non scollegare o collegare il cavo di alimentazione del frigorifero o di qualsiasi altro dispositivo.
- ▶ Si prega di notare che il prodotto funziona a una temperatura compresa fra i 10 e i 43°C. Il dispositivo potrebbe non funzionare correttamente se viene lasciato a lungo a temperature superiori o inferiori all'intervallo indicato.
- ▶ Non posizionare articoli instabili (oggetti pesanti, contenitori pieni d'acqua) sopra al frigorifero per evitare lesioni personali causate da caduta o scosse elettriche causate dal contatto con l'acqua.
- ▶ Non tirare le mensole sulla porta. La porta si potrebbe inclinare, il ripiano bottiglie si potrebbe togliere e il dispositivo potrebbe traballare.
- ▶ Aprire e chiudere le porte servendosi unicamente delle maniglie. Lo spazio fra le porte e l'armadietto è molto stretto. Non mettere le mani in queste zone per evitare di pizzicarsi le dita. Aprire o chiudere le porte del frigorifero solo quando non ci sono bambini nella zona di movimento delle porte.
- ▶ Non conservare o utilizzare materiali infiammabili, esplosivi o corrosivi all'interno del dispositivo o nelle immediate vicinanze.
- ▶ Non conservare medicine, batteri o agenti chimici all'interno del dispositivo. Questo dispositivo è un elettrodomestico. Consigliamo di non conservare materiali che richiedono temperature particolarmente rigide.
- ▶ Non conservare mai i liquidi in bottiglie o lattine (oltre alle bevande con elevato contenuto alcolico) in particolare bevande gassate all'interno del congelatore, dato che potrebbero esplodere in fase di congelamento.
- ▶ Controllare le condizioni degli alimenti se all'interno del congelatore vi è stato un aumento della temperatura.



## AVVERTENZA!

### Uso quotidiano

- ▶ Non impostare temperature inutilmente basse all'interno dello scomparto frigorifero. Con impostazioni elevate si potrebbero avere temperature basse. Attenzione: Le bottiglie possono esplodere.
- ▶ Non toccare alimenti congelati con le mani bagnate (indossare i guanti). In particolar modo non mangiare i ghiaccioli subito dopo averli estratti dallo scomparto del congelatore. Sussiste il rischio di congelamento o di formazione di vesciche da freddo. PRIMO soccorso: mettere immediatamente sotto acqua fredda corrente. Non tirare via!
- ▶ Non toccare la superficie interna dello scomparto del congelatore mentre è in funzione, in particolar modo con le mani bagnate, dato che le mani si potrebbero congelare sulla superficie.
- ▶ Scollegare il dispositivo in caso di interruzione di corrente o prima delle operazioni di pulizia. Lasciar passare almeno 5 minuti prima di riavviare il dispositivo, dato che operazioni di avvio frequenti potrebbero danneggiare il compressore.
- ▶ Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno degli scomparti di conservazione degli alimenti, a eccezione di quelli consigliati dal costruttore.

### Manutenzione / pulizia

- ▶ Verificare che i bambini siano supervisionati se eseguono operazioni di pulizia e manutenzione.
- ▶ Scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica prima di intraprendere qualsiasi intervento di manutenzione. Lasciar passare almeno 5 minuti prima di riavviare il dispositivo, dato che operazioni di avvio frequenti potrebbero danneggiare il compressore.
- ▶ Tenere la presa e non il cavo in fase di scollegamento del dispositivo.
- ▶ Non togliere il gelo e il ghiaccio con oggetti appuntiti. Non usare spray, riscaldatori elettrici come riscaldatori, asciugacapelli, prodotti per la pulizia a vapore o altre sorgenti di calore per evitare di arrecare danni alle componenti in plastica.
- ▶ Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di scongelamento, che non siano quelli raccomandati dal produttore.
- ▶ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
- ▶ Non provare a riparare, smontare o modificare il dispositivo in modo autonomo. In caso di riparazioni rimandiamo al nostro centro assistenza clienti.

**AVVERTENZA!****Manutenzione / pulizia**

- ▶ Eliminare la polvere sulla parte posteriore dell'unità una volta all'anno per evitare di correre rischi legati al fuoco ed evitare un consumo eccessivo di corrente.
- ▶ Non spruzzare o lavare il dispositivo in fase di pulizia.
- ▶ Non usare acqua spray o vapore per pulire il dispositivo.
- ▶ Non pulire i ripiani in vetro freddi con acqua calda. Le improvvise variazioni di temperatura potrebbero causare la rottura del ghiaccio.

**Informazioni sul gas refrigerante****AVVERTENZA!**

Il dispositivo contiene il refrigerante infiammabile ISOBUTANO (R600a). Verificare che il circuito del refrigerante non si sia danneggiato in fase di trasporto o installazione. Le perdite di refrigerante possono causare lesioni agli occhi o rischi di incendio. Qualora si siano verificati danni, tenere lontano dalle fonti libere di fuoco, ventilare bene la stanza, non collegare i cavi di alimentazione del dispositivo o di qualsiasi altro dispositivo. Informare l'assistenza clienti.

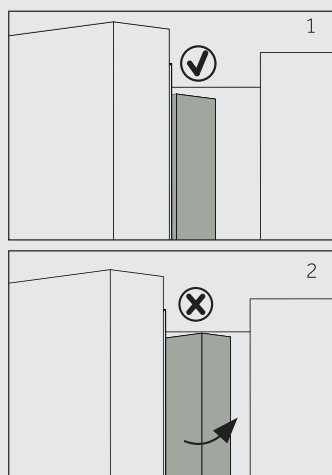
Qualora gli occhi entrino in contatto col refrigerante, risciacquare immediatamente sotto all'acqua corrente e chiamare immediatamente un medico oculista.

**ATTENZIONE!**

Quando viene chiusa la porta, l'asta verticale della porta sulla porta sinistra dovrebbe piegarsi verso l'interno (1).

Qualora si cerchi chiudere la porta sinistra e l'asta della porta verticale non sia piegata (2), è opportuno come prima cosa piegarla, altrimenti la striscia della porta colpirà l'albero di fissaggio o la porta destra. Si potrebbe quindi verificare un danno al sistema di scorrimento della porta; si potrebbero anche verificare delle perdite.

C'è una filettatura calda all'interno dell'asta della porta verticale. La temperatura della superficie aumenterà leggermente, il che è normale e non avrà effetti sul funzionamento del frigorifero.



### 2.1 Impiego previsto

Questo dispositivo è stato pensato per raffreddare e congelare alimenti. È stato progettato esclusivamente per essere usato all'interno di case con atmosfere asciutte all'interno. Non è stato pensato per un uso di tipo commerciale o industriale.

Non sono ammesse modifiche o trasformazioni all'apparecchiatura. Un uso non previsto potrebbe causare pericoli e perdita del servizio di copertura della garanzia.

### 2.2 Accessori

Controllare gli accessori e la documentazione conformemente al presente elenco (Fig.:2.2):



\* A3FE744CPJ/A3FE743CPJ/A3FE744CSNJ/A3FE744CGBJ

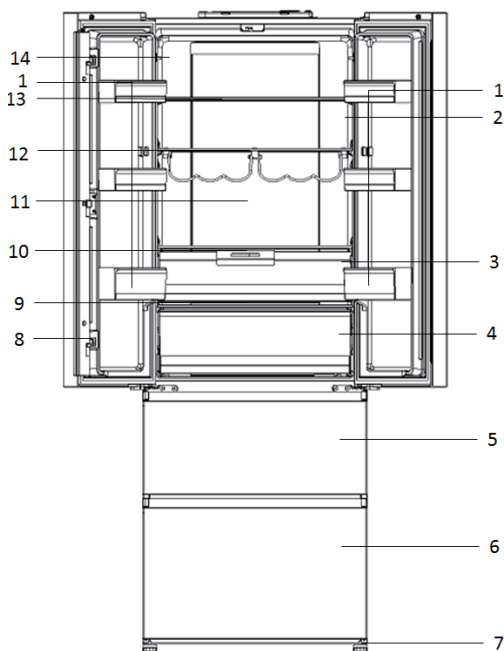


### Informativa: Differenze

A causa di modifiche tecniche e modelli diversi, alcune delle illustrazioni all'interno di questo manuale potrebbero differire dal modello attuale.

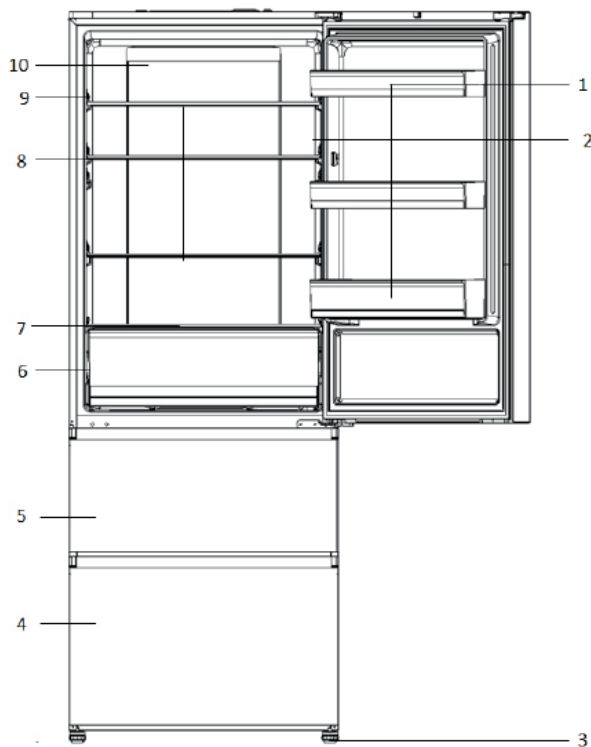
### Immagine dell'apparecchiatura (Fig. 3)

modello: HB20FPAAA/HB17FPAAA/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA



- |  |   |
|--|---|
| 1 Ripiano porta                                    | 9 Coperchio in vetro del cassetto My Zone                       |
| 2 Indicatore di temperatura O.K. (opzionale)       | 10 Coperchio in vetro del cassetto umidità(escludere:HB17FPAAA) |
| 3 Cassetto umidità (escludere:HB17FPAAA)           | 11 Retroilluminazione   |
| 4 Cassetto MyZone                                  | 12 Rack delle bottiglie   |
| 5 Cassetto di stoccaggio superiore del congelatore | 13 Ripiano in vetro   |
| 6 Cassetto di stoccaggio inferiore del congelatore | 14 Targhetta  |
| 7 Piedini regolabili                               |   |
| 8 Asta porta                                       |   |

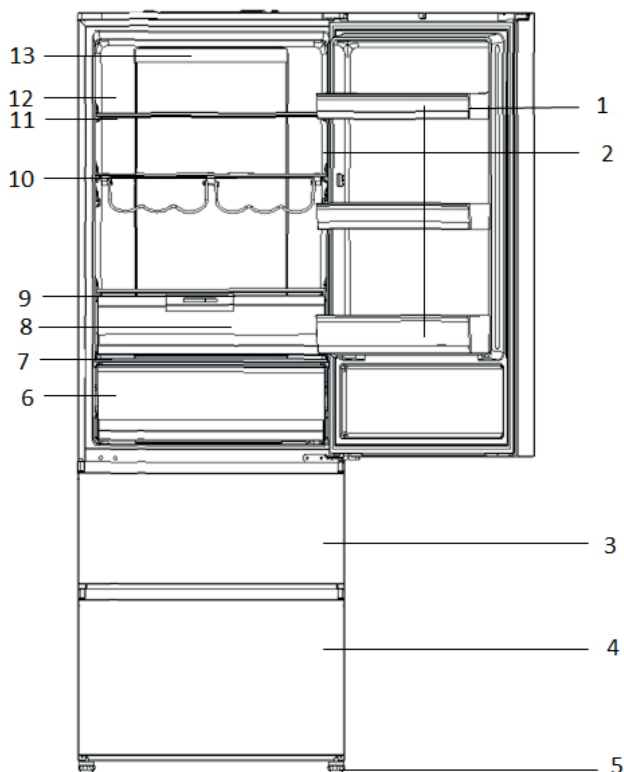
modello: A3FE743CPJ / HTOPMNE7193



- 1 Ripiano porta
- 2 Indicatore di temperatura O.K. (opzionale)
- 3 Piedini regolabili
- 4 Cassetto di stoccaggio inferiore del congelatore
- 5 Cassetto di stoccaggio superiore del congelatore
- 6 Cassetto MyZone
- 7 Coperchio in vetro del cassetto My Zone
- 8 Ripiano in vetro
- 9 Targhetta
- 10 Retroilluminazione

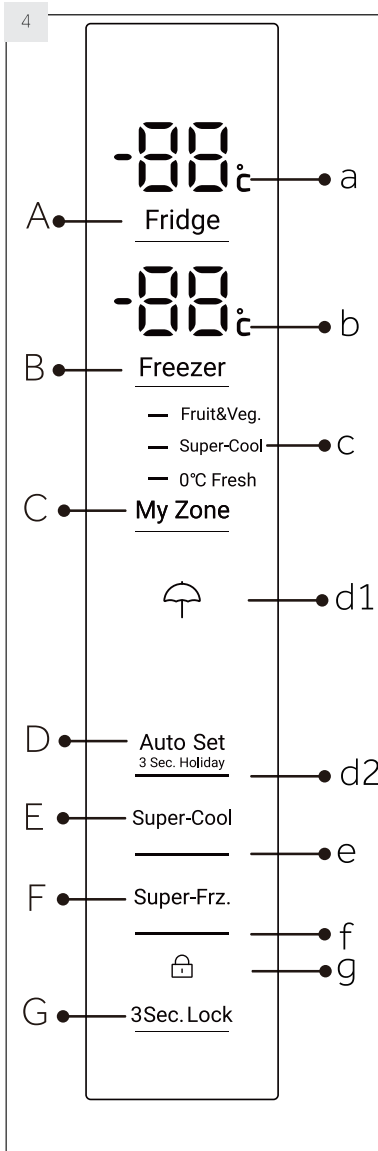


modello: A3FE744CPJ/A3FE744CSNJ/A3FE744CGBJ



- |  |   |
|--|---|
| 1 Ripiano porta                                    | 9 Coperchio in vetro del cassetto umidità |
| 2 Indicatore di temperatura O.K. (opzionale)       | 10 Rack delle bottiglie                   |
| 3 cassetto di stoccaggio superiore del congelatore | 11 Ripiano in vetro                       |
| 4 Cassetto di stoccaggio inferiore del congelatore | 12 Targhetta                              |
| 5 Piedini regolabili                               | 13 Retroilluminazione                     |
| 6 Cassetto MyZone                                  |   |
| 7 Coperchio in vetro del cassetto My Zone          |   |
| 8 Cassetto umidità                                 |   |

Pannello di controllo (Fig. 4)



### Tasti:

- A Impostazione temperatura frigorifero
- B Impostazione temperatura congelatore
- C Impostazione MyZone
- D Modalità Auto Set e della funzione Holiday on/off
- E Funzione Super-Cool on/off
- F Funzione Super-Freeze on/off
- G Blocco/sblocco dal pannello

### Indicatori:

- a Temperatura scomparto frigorifero
- b Scomparto temperatura del congelatore
- c Funzione My Zone
- d1 Funzione Holiday
- d2 Modalità Auto Set
- e Funzione Super-Cool
- f Funzione Super-Freeze
- g Blocco pannello

## 5.1 Prima di iniziare a usare il dispositivo

- ▶ Togliere tutti i materiali dell'imballaggio, tenerli fuori dalla portata dei bambini e smaltirli in modo rispettoso dell'ambiente.
- ▶ Pulire l'interno e l'esterno del dispositivo con acqua e con un detergente delicato prima di inserire alimenti all'intero.
- ▶ Dopo aver appoggiato in piano e pulito l'apparecchiatura, attendere almeno 2 ore prima di collegare nuovamente il dispositivo alla presa di corrente. Cfr. la sezione INSTALLAZIONE.
- ▶ Pre-raffreddare gli scomparti con impostazioni elevate prima di inserire gli alimenti. La funzione Super-Freeze permette di raffreddare velocemente lo scomparto congelatore.
- ▶ La temperatura del frigorifero e la temperatura del congelatore vengono automaticamente impostate rispettivamente a 5° C e -18° C. Queste sono le impostazioni consigliate. Qualora lo si desidera, sarà possibile modificare queste temperature manualmente. Cfr. la MODALITÀ DI REGOLAZIONE MANUALE.

## 5.2 Tasto a sfioramento

I pulsanti sul pannello di controllo sono tasti a sfioramento, che rispondono già quando vengono sfiorati col dito.

## 5.3 Accendere / spegnere l'apparecchiatura

Il dispositivo è in funzione non appena viene connesso alla sorgente di alimentazione.

Quando il dispositivo viene alimentato per la prima volta, vengono visualizzate le temperature reali del frigorifero e del congelatore ("a" e "b"). Il display lampeggia. Se le porte sono chiuse, si spegnerà dopo 30 secondi. Forse il blocco pannello è attivo.



### Informativa: Pre-impostazioni

- ▶ Il dispositivo è pre-impostato alla temperatura consigliata di 5°C (frigorifero) e -18° C (congelatore). In condizioni ambientali normali non è necessario impostare la temperatura.
- ▶ La funzione preset per il cassetto My Zone è Fruit & Veg.
- ▶ Quando il dispositivo viene acceso dopo essere stato scollegato dalla presa di corrente, potrebbe essere necessario attendere 12 ore perché venga raggiunta la temperatura adeguata.

Svuotare il dispositivo prima di spegnerlo. Per spegnere il dispositivo, estrarre la spina dalla presa di corrente.

## 5.4 Modalità standby

Il display si spegne automaticamente 30 secondi aver premuto un tasto. Il display si blocca automaticamente. Si illumina automaticamente premendo qualsiasi tasto o aprendo la porta/il cassetto.

## 5- Utilizzo

5.5



### 5.5 Blocco/sblocco pannello



#### Informativa: Blocco pannello

Il pannello di controllo viene automaticamente bloccato dall'attivazione se per 30 secondi non viene premuto nessun tasto. Per eventuali impostazioni sarà necessario sbloccare il pannello di controllo.

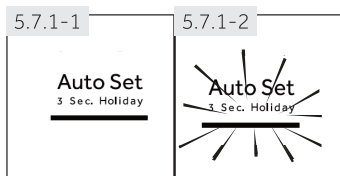
- ▶ Toccare il pulsante "G" per 3 secondi per bloccare tutti gli elementi del pannello all'attivazione (Fig. 5.5). Viene visualizzato l'indicatore "d" relativo.
- ▶ Per lo sblocco, premere nuovamente il tasto.

### 5.6 Allarme di apertura della porta

Quando una delle porte del frigorifero resta aperta per più di 1 minuto, l'allarme di apertura porta suona. Sarà possibile disattivare l'audio dell'allarme chiudendo la porta. Se la porta viene lasciata aperta per più di 7 minuti, la luce all'interno del frigorifero e l'illuminazione del pannello di controllo si spengono automaticamente.

### 5.7 Selezione modalità di funzionamento

Potrebbe essere necessario selezionare una delle seguenti due modalità per impostare il dispositivo:



#### 5.7.1 Modalità Auto Set

Qualora non vi siano requisiti speciali, consigliamo di usare la modalità Auto Set:

Nella modalità Auto Set, il dispositivo regola automaticamente la temperatura a seconda della temperatura ambiente e in linea con le variazioni di temperatura all'interno del dispositivo. Questa funzione non prevede in alcun modo l'uso delle mani.

1. Sbloccare il pannello premendo il tasto "G" se è bloccato (Fig. 5.5).
2. Toccare il tasto "D" (Fig. 5.7.1-1).
3. L'indicatore "d2" si illumina e la funzione viene attivata (Fig. 5.7.1-2).

Ripetendo i summenzionati passaggi o selezionando un'altra funzione sarà possibile disattivare nuovamente questa funzione.

#### 5.7.2 Modalità di regolazione manuale

Qualora si intenda regolare manualmente la temperatura del dispositivo per conservare un determinato alimento, sarà possibile impostare la temperatura tramite un pulsante di regolazione della temperatura:

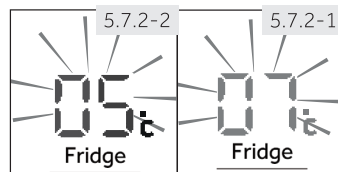


#### Informativa: Conflitto con altre funzioni

Non è possibile regolare la temperatura se viene attivata qualsiasi altra funzione (Super Cool, Super Freeze, Holiday o Auto Set) oppure se il display è bloccato. L'indicatore corrispondente lampeggerà accompagnato da un cicalino.

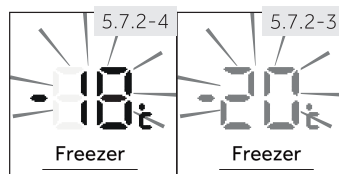
### 5.7.2.1 Regolare la temperatura del frigorifero

1. Sbloccare il pannello premendo il tasto "G" se è bloccato (Fig. 5.5).
2. Toccare il tasto "A" (Frigorifero) per selezionare lo scomparto frigorifero. Viene visualizzata la temperatura reale nello scomparto frigorifero (Fig. 5.7.2-1).
3. Toccare in sequenza il tasto "A" (Frigorifero) fino a che il valore di temperatura desiderato "a" non starà lampeggiando (Fig. 5.7.2-2). Viene emesso un segnale sonoro ogni volta che viene toccato il tasto. Con aumenti di temperatura di 1°C da un minimo di 1°C a un massimo di 9°C. La temperatura ottimale per il frigorifero è 5°C. Temperature più basse indicano un consumo di energia non necessario.
4. Toccare qualsiasi tasto eccetto "A" (Frigorifero) per confermare, oppure l'impostazione viene confermata automaticamente dopo 5 secondi. La temperatura visualizzata smette di lampeggiare.



### 5.7.2.2 Regolare la temperatura del congelatore

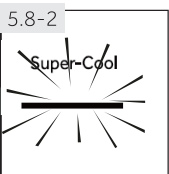
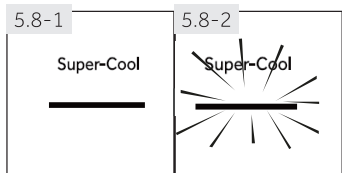
1. Sbloccare il pannello premendo il tasto "G" se è bloccato (Fig. 5.5).
2. Toccare il tasto "B" (Congelatore) per selezionare lo scomparto congelatore. Viene visualizzata la temperatura reale nello scomparto congelatore (Fig. 5.7.2-3).
3. Toccare in sequenza il tasto "B" (Congelatore) fino a che non viene visualizzato il valore di temperatura desiderato (Fig. 5.7.2-4). Viene emesso un segnale sonoro a ogni pressione del tasto. La temperatura aumenta in sequenze di 1°C da -15°C a -24°C. La temperatura ottimale all'interno del congelatore è -18°C. Temperature più basse indicano un consumo di energia non necessario.
4. Premere qualsiasi tasto eccetto "B" (Congelatore) per confermare, oppure l'impostazione si conferma automaticamente dopo 5 secondi. La temperatura visualizzata smette di lampeggiare.



### Informativa: Influenze sulle temperature

La temperatura interna è influenzata dai seguenti fattori:

- ▶ Temperatura ambiente
- ▶ Frequenza di apertura della porta
- ▶ Quantitativo di cibi conservati
- ▶ Installazione del dispositivo



## 5.8 Funzione Super-Cool

Attivare la funzione Super-Cool qualora sia necessario conservare grandi quantità di cibo (ad esempio dopo l'acquisto). La funzione Super-Cool accelera il raffreddamento di alimenti freschi e protegge i cibi già conservati da un riscaldamento indesiderato. Quando inizia la funzione, la temperatura è quasi +1°C.

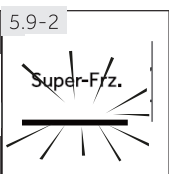
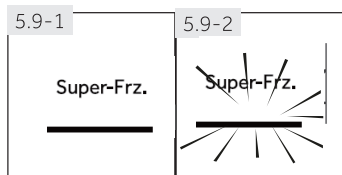
1. Sbloccare il pannello premendo il tasto "G" se è bloccato (Fig. 5.5).
2. Toccare il tasto "E" (Super-Cool) (Fig. 5.8.-1).
3. L'indicatore "e" si illumina e la funzione viene attivata (Fig. 5.8.-2).

Ripetendo i summenzionati passaggi o selezionando un'altra funzione sarà possibile disattivare nuovamente questa funzione.



### Informativa: Spegnimento automatico

Questa funzione viene automaticamente disattivata quando la funzione è rimasta attiva per più di 4 ore.



## 5.9 Funzione Super-Freeze

Gli alimenti freschi dovrebbero essere congelati quanto più rapidamente possibile in modo completo. Così facendo si mantiene il valore nutrizionale, il buon aspetto e il gusto dell'alimento. La funzione Super-Freeze accelera il congelamento di alimenti freschi e protegge i cibi già conservati da un riscaldamento indesiderato. Qualora sia necessario congelare un elevato quantitativo di alimenti in una sola volta, consigliamo di impostare la funzione Super-Freeze 24 ore prima di iniziare a utilizzare la cella del congelatore. Quando la funzione inizia, la temperatura è inferiore a quella -24 °C.

1. Sbloccare il pannello premendo il tasto "G" se è bloccato (Fig. 5.5).
2. Toccare il tasto "F" (Super-Freeze) (Fig. 5.9.-1).
3. L'indicatore "f" si illumina e la funzione viene attivata (Fig. 5.9.-2).

Ripetendo i summenzionati passaggi o selezionando un'altra funzione sarà possibile disattivare nuovamente questa funzione.



### Informativa: Spegnimento automatico

La funzione Super freeze si disattiverà automaticamente dopo 50 ore. Il dispositivo viene poi utilizzato alla temperatura precedentemente impostata.

## 5.10 Funzione Holiday

Questa funzione imposta la temperatura del frigorifero in modo fisso a 17°C.

Ciò consente di tenere chiusa la porta del frigorifero senza causare odori o muffe - per lunghi periodi di tempo (ad esempio durante le vacanze). Lo scomparto congelatore può ora essere impostato.

1. Sbloccare il pannello premendo il tasto "G" se è bloccato (Fig. 5.5).
2. Toccare il tasto "D" (Auto Set) per 3 secondi Fig. 5.10). L'indicatore "d1" si illumina e la funzione viene attivata.

Ripetendo i summenzionati passaggi o selezionando un'altra funzione sarà possibile disattivare nuovamente questa funzione.

5,10

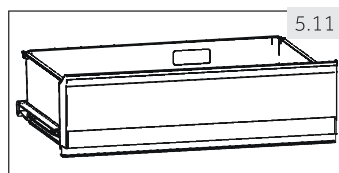


### AVVERTENZA!

In modalità Holiday, l'impostazione delle icone "Fruit&Veg, Quick cool, 0 °C fresh" in Myzone verrà spenta e la temperatura di Myzone non potrà essere regolata. Il comparto del frigorifero e Myzone torneranno alle precedenti impostazioni, una volta usciti dalla modalità Holiday.

## 5.11 Cassetto MyZone

Lo scomparto frigo è dotato di un cassetto MyZone (Fig. 5.11). Sono disponibili le seguenti funzioni:



### 5.11.1 Tasto funzione Frutta & Verdura

Questa funzione è adatta per conservare frutta e verdura.



### Informativa: Funzione Frutta & Verdura

I frutti sensibili al freddo, come ad esempio ananas, avocado, banane, uva e verdure quali ad esempio patate, melanzane, fagioli, cetrioli, zucchine, pomodori e il formaggio, non vanno conservati nel cassetto My Zone.

### 5.11.2 Funzione 0°C Fresh

Questa funzione imposta la temperatura nel cassetto MyZone a 0 °C. Adatta per conservare frutta fresca ad esempio carne o prodotti per consumo immediato. La maggior parte degli alimenti rimangono freschi a 0 °C, ma non congelati.



### Informativa: 0°C Funzione Fresh

- Dato che varie tipologie di carne contengono vari quantitativi di acqua, alcuni tipi di carne, che contengono più umidità, verranno congelati a temperature inferiori a 0 °C. Per questo motivo la carne fresca va conservata nel cassetto My Zone con una temperatura minima pari a 0°C.

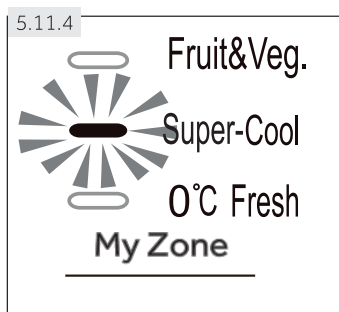
## 5- Utilizzo

### 5.11.3 S-Cool (Freddo rapido)

Questa funzione consente di raffreddare le bevande in lattina in poco tempo. La temperatura dello scomparto MyZone è impostata su +2 °C.

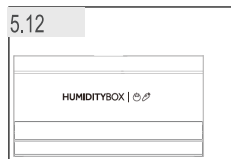
#### Informativa: Cassetto MyZone

- ▶ Una delle tre funzioni dello scomparto My Zone deve essere sempre attivata
- ▶ Per ridurre la temperatura dello scomparto frigorifero, servirsi della funzione S-Cool. Per aumentarla, usare la funzione Frutta & Verdura.



### 5.11.4 Selezionare la funzione per il cassetto MyZone

1. Sbloccare il pannello premendo il tasto "G" se è bloccato (Fig. 5.5).
2. Toccare in sequenza il tasto "C" (MyZone) fino a che la funzione desiderata "c" non starà lampeggiando (Fig. 5.11.4).
3. Dopo alcuni secondi, l'indicatore di temperatura "c" si accende fisso e l'impostazione è confermata.



### 5.12 CASSETTO UMIDITÀ

L'umidità del cassetto è regolabile (far scorrere il blocco scorrevole verso sinistra per diminuire il livello di umidità e sul lato opposto per aumentare il livello di umidità)

## 5.13 Suggerimenti per conservare alimenti freschi

### 5.13.1 Conservazione all'interno dello scomparto frigorifero

- ▶ Conservare la temperatura del frigorifero al di sotto dei 5°C.
- ▶ Gli alimenti caldi vanno conservati a temperatura ambiente prima di essere collocati all'interno del dispositivo.
- ▶ Gli alimenti conservati in frigorifero vanno lavati e asciugati prima di essere collocati all'interno
- ▶ Gli alimenti vanno sigillati in modo adeguato per evitare cattivi odori o alterazioni del gusto.
- ▶ Non conservare quantità eccessive di cibo. Lasciare spazio fra i vari alimenti per consentire il flusso dell'aria fredda, al fine di garantire un raffreddamento migliore e più omogeneo.
- ▶ I cibi che vengono mangiati quotidianamente vanno conservati sulla parte anteriore del ripiano.
- ▶ Lasciare uno spazio fra gli alimenti e le pareti interne, per consentire il flusso dell'aria. Prestare particolarmente attenzione a non riporre alimenti appoggiati alla parete posteriore: gli alimenti si potrebbero congelare appiccicandosi alla parete posteriore. Evitare il contatto diretto degli alimenti, in particolare alimenti oleosi o acidi, con il rivestimento interno, dato che gli oli e gli acidi possono rovinare il rivestimento interno. Pulire le eventuali tracce di olio o acido, ogni qualvolta vengono individuate.



- ▶ Gli alimenti congelati possono essere scongelati all'interno dello scomparto frigorifero. Ciò consente di risparmiare energia.
- ▶ Il processo di invecchiamento della frutta e della verdura, come ad esempio zucchine, meloni, papaya, banana, ananas, può essere accelerato all'interno del frigorifero. Consigliamo quindi di evitare di conservarli all'interno del frigorifero. La maturazione dei frutti può tuttavia avvenire per periodi di tempo limitati. Cipolle, aglio, finocchio e altre verdure con radici vanno conservati a temperatura ambiente.
- ▶ La presenza di odori sgradevoli all'interno del frigorifero indica che qualche alimento si è rovesciato ed è quindi necessario procedere alle operazioni di pulizia. Cfr. MANUTENZIONE E PULIZIA.
- ▶ Alimenti diversi vanno posizionati in aree diverse a seconda delle loro proprietà (Fig.: 5.13.1).

- 1 Sottaceti, alimenti in scatola, ecc.
- 2 Burro, formaggio, uova, spezie, ecc.
- 3 Carne, snack, ecc.
- 4 Vino, champagne, ecc.
- 5 Uova, cibi in scatola, spezie, ecc.
- 6 Pasta, latte, tofu, prodotti caseari, ecc.
- 7 CASSETTO UMIDITÀ insalate, frutta e verdura

- 8 Bevande, altro cibo imbottigliato.

- 9 Cassetto My Zone  
Frutta, verdura, insalata (Fruit & Veg.)  
Bevande in lattina (S -Cool)  
Cibo fresco e crudo (0°C Fresh)

- 1 Sottaceti, alimenti in scatola, ecc.
- 2 Burro, formaggio, uova, spezie, ecc.
- 3 Carne, snack, ecc. Pasta,  
latte, tofu, latticini, ecc.

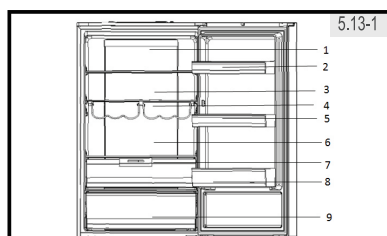
- 4/6 Uova, cibi in scatola, spezie, ecc.
- 5 Bevande, altro cibo imbottigliato.

- 7 Cassetto MyZone  
Frutta, verdura, insalata (Fruit & Veg.)  
Bevande in lattina (S -Cool)  
Cibo fresco e crudo (0°C Fresh)

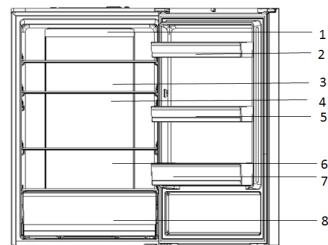
- 1 Sottaceti, alimenti in scatola, ecc.
- 2 Burro, formaggio, uova, spezie, ecc.
- 3 Carne, snack, ecc.
- 4 Vino, champagne, ecc.
- 5 Uova, cibi in scatola, spezie, ecc.
- 6 Pasta, latte, tofu, prodotti caseari, ecc.
- 7 CASSETTO UMIDITÀ insalate, frutta e verdura

- 8 Bevande

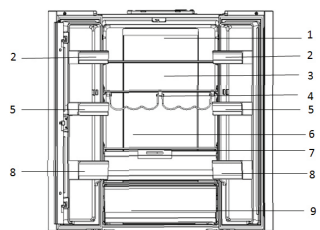
- 9 e altro cibo imbottigliato.



Model:A3FE744CPJ/A3F744CSNJ  
/A3FE44CGBJ



Model:A3FE743CPJ  
HTOPMNE7193



Model:HB20FPAAA/HB17FPAAA  
/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA

### 5.13.2 Conservazione all'interno dello scomparto congelatore

- ▶ Mantenere la temperatura del congelatore a -18°C.
- ▶ 24 ore prima del congelamento attivare la funzione Super-Freezer; -per piccole quantità di alimenti bastano 4-6 ore.
- ▶ Gli alimenti caldi vanno conservati a temperatura ambiente prima di essere collocati nello scomparto congelatore.
- ▶ Gli alimenti tagliati a piccole porzioni si congelano più rapidamente e sono più facili da scongelare e cucinare. Il peso consigliato per ogni porzione è inferiore a 2.5 kg
- ▶ Consigliamo di confezionare gli alimenti prima di riporli all'interno del congelatore. La parte esterna della confezione deve essere asciutta per evitare che le confezioni si incollino fra di loro. I materiali con cui sono stati confezionati gli alimenti dovrebbero essere inodore, non velenosi e non tossici.
- ▶ Per evitare che gli alimenti scadano si prega di annotare la data di scadenza, il limite massimo di conservazione e il nome dell'alimento sulla confezione, e di disporre gli alimenti stessi in ordine di scadenza.
- ▶ **AVVERTENZA!:** Acido, alcali e sale, ecc. potrebbero consumare la superficie interna del congelatore. Non collocare alimenti contenenti queste sostanze (ad esempio pesce) direttamente a contatto con la superficie interna. L'acqua salata all'interno del congelatore va pulita immediatamente.
- ▶ Non superare i tempi di conservazione degli alimenti consigliati dai produttori. Estrarre solo il quantitativo di cibo che serve dal congelatore.
- ▶ Consumare rapidamente i cibi scongelati. Gli alimenti scongelati non possono essere nuovamente congelati, a meno che prima non vengano cotti; ciò potrebbe comprometterne la commestibilità.
- ▶ Non caricare quantità eccessiva di alimenti freschi nello scomparto del congelatore. Rimandiamo alla capacità di congelamento del congelatore – Cfr. DATI TECNICI oppure i dati sulla targhetta.
- ▶ Gli alimenti possono essere conservati nel congelatore a una temperatura minima di -18°C per 2-12 mesi, a seconda delle proprietà (ad esempio carne: 3-12 mesi, verdura: 6-12 mesi)
- ▶ Quando vengono congelati alimenti freschi, evitare che gli stessi entrino in contatto con alimenti già surgelati. Rischio di scongelamento!

### 5.13.3 Quando vengono conservati alimenti surgelati a livello commerciale, attenersi a queste linee guida:

- ▶ Attenersi sempre alle linee guida del produttore per la durata di tempo in cui vengono conservati gli alimenti. Attenersi scrupolosamente a queste linee guida!
- ▶ Cercare di mantenere la durata di tempo fra l'acquisto e l'inserimento nel congelatore quando più breve possibile al fine di mantenere la qualità del cibo.
- ▶ Acquistare alimenti congelati, che siano stati conservati a una temperatura di -18°C o più bassa.
- ▶ Evitare di acquistare alimenti con ghiaccio o gelo sulla confezione - Ciò indica che i prodotti forse in un determinato momento sono stati scongelati e ri-congelati - gli aumenti di temperatura influiscono sulla qualità del cibo.

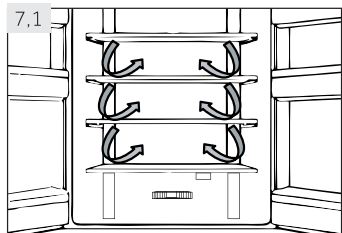


### Suggerimenti per risparmiare energia

- ▶ Verificare che il dispositivo disponga di una ventilazione adeguata (cfr. INSTALLAZIONE).
- ▶ Non installare il dispositivo direttamente esposto alla luce del sole o vicino a sorgenti di alimentazione (ad esempio: stufe, riscaldatori).
- ▶ Evitare di impostare temperature inutilmente basse all'interno dello scomparto frigo-rifero. Il consumo di energia aumenta mano a mano che si scende con la temperatura impostata nel dispositivo.
- ▶ Funzionali quali ad esempio SUPER-FREEZEo SUPER-COOLconsumano più energia.
- ▶ Lasciare che i cibi caldi si raffreddino prima di collocarli all'interno del dispositivo.
- ▶ Aprire la porta del dispositivo leggermente, unicamente quando necessario.
- ▶ Non riempire eccessivamente il dispositivo per evitare di ostruire il flusso d'aria.
- ▶ Evitare che nell'imballaggio entri aria.
- ▶ Tenere pulite le guarnizioni di modo che la porta si chiuda correttamente.
- ▶ Scongela gli alimenti congelati nello scomparto di conservazione del frigorifero.
- ▶ La configurazione a maggior risparmio energetico richiede che il cassetto, la scatola del cibo e i ripiani siano posizionati nell'apparecchio come freschi di fabbrica e il cibo da posizionare senza bloccare l'uscita dell'aria del condotto.

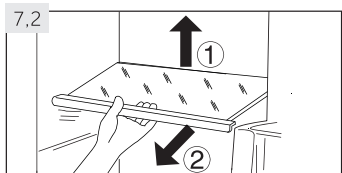
## **i** Informativa: Differenze a seconda del modello

A causa dei diversi modelli, il proprio dispositivo potrebbe non avere tutte le funzioni di seguito elencate. Si rimanda al capitolo DESCRIZIONE DEL PRODOTTO.



### 7.1 Multi Air Flow

Il frigorifero è dotato di un impianto multi air flow, col quale i flussi di aria fresca sono localizzati su ogni ripiano (Fig. 7.1). Ciò aiuta a mantenere una temperatura uniforme al fine di garantire che gli alimenti rimangano freschi più a lungo.



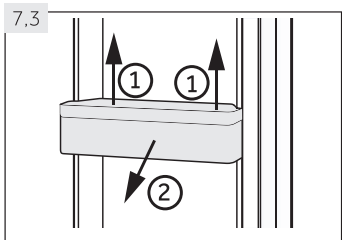
### 7.2 Ripiani regolabili

L'altezza dei ripiani può essere adattata alle proprie esigenze.

1. Per ri-posizionare un ripiano, come prima cosa sollevarlo tenendolo per l'estremità (1) e poi estrarlo (2) (Fig. 7.2).
2. Per re-installarlo, collocarlo sulle alette su entrambi i lati e spingerlo fino in fondo, fino a che la parte posteriore dello stesso non sarà fissata negli alloggiamenti laterali

## **i** Informativa: Ripiani

Verificare che tutte le estremità del ripiano siano in piano.

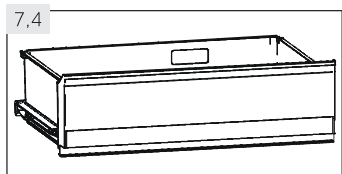


### 7.3 Ripiani porta rimovibili

I ripiani della porta possono essere rimossi per la pulizia:

Collocare le mani su ogni lato del ripiano, sollevarlo verso l'alto (1) ed estrarlo (2) (Fig. 7.3).

Per reinserire il ripiano della porta, vengono eseguiti i seguenti passaggi al contrario.

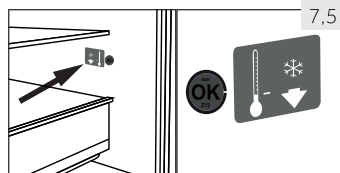


### 7.4 Cassetto MyZone

Per usare e impostare lo scomparto My Zone (Fig. 7.4), controllare la sezione USO (cassetto My Zone).

### 7.5 OPZIONALE: Indicatore temperatura OK

L'indicatore di temperatura OK (Fig. 7.5) può essere usato per determinare temperature al di sotto dei +4°C. Ridurre gradualmente la temperatura qualora il segno non indichi "OK".



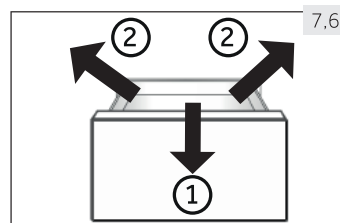
#### **i** Informativa: Adesivo OK

Quando il dispositivo viene acceso potrebbe essere necessario attendere 12 ore perché venga raggiunta la temperatura adeguata.

### 7.6 Cassetto congelatore rimovibile

Per togliere il cassetto, estrarlo fino in fondo (1), sollevare e togliere (2) (Fig. 7.6).

Per inserire il cassetto, eseguire i suddetti passaggi in ordine inverso.

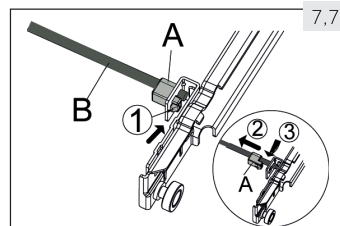


### 7.7 Asta di connessione rimovibile

L'asta può essere rimossa dopo aver tolto il cassetto congelatore superiore (Fig. 7.7):

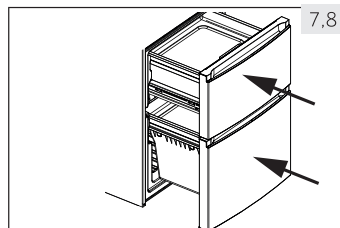
1. Premere la levetta (1) del supporto in plastica (A) quindi estrarre (2).
2. Ripetere il passaggio 1 sull'altro lato.
3. Togliere (3) l'asta di collegamento (B).

Per inserire l'asta di collegamento, eseguire i passaggi sopra indicati al contrario.



### 7.8 Cassetto congelatore 3D

I cassetti del congelatore (Fig. 7.8) possono essere aperti completamente. Sono montati su guide telescopiche scorrevoli; sarà così possibile riporre ed estrarre gli alimenti con estrema comodità. Dato il meccanismo di chiusura automatica delle porte la gestione è facile e consente di risparmiare energia.



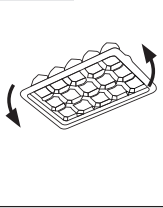
#### **!** AVVERTENZA!

Non sovraccaricare i cassetti. Carico massimo su ogni cassetto: 35 kg!

7.9-1



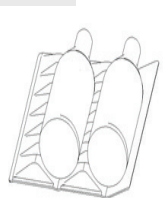
7.9-2



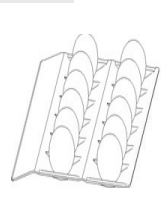
## 7.9 Vassoio dei cubetti di ghiaccio

1. Riempire il vassoio a 3/4 di acqua, chiudere il coperchio e ricollocare nel cassetto di stoccaggio del congelatore (Fig. 7.9-1).
2. Ruotare leggermente il vassoio o tenerlo sotto l'acqua corrente per estrarre i cubetti di ghiaccio (Fig. 7.9-2).

7.10-1



7.10-2



## 7.10 Portabottiglie e portauova

(modello: A3FE743CPJ/HB17FPAAA)

1. Tenerlo in piano.
2. Seguire bene le guide per mettere il vino ((Fig. 7.10-1)
3. Il rovescio è per le uova Fig. 7.10- 2)

## 7.11 Illuminazione

Il LED interno si accende quando viene aperta la porta. La performance delle luci non subisce l'impatto delle impostazioni di altri dispositivi.

7.12-1



## 7.12 Rack pieghevole delle bottiglie

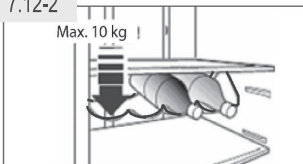
(modello: HB20FPAAA/A3FE744CPJ/A3FE744CSNJ /A3FE744CGBJ/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA)

Per un uso normale

1. Abbassare le staffe del portabottiglie (Fig. 7.12-1)
2. Inserire le bottiglie nel portabottiglie (Fig. 7.12-2).

Quando non è in uso, il portabottiglie può essere chiuso per risparmiare spazio.

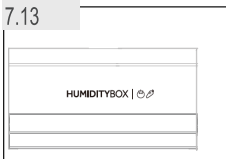
7.12-2



## AVVERTENZA!

Verificare che il peso totale delle bottiglie non superi i 10 kg.

7.13



## 7.13 CASSETTO UMIDITÀ

(modello: HB20FPAAA/A3FE744CPJ/A3FE744CSNJ /A3FE744CGBJ/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA /HB17FPAAA)

Per usare e impostare lo scomparto CASSETTO UMIDITÀ (Fig. 7.12), controllare la sezione USO (CASSETTO UMIDITÀ)

**AVVERTENZA!**

Scollegare il dispositivo dalla presa di corrente prima di avviare le operazioni di pulizia.

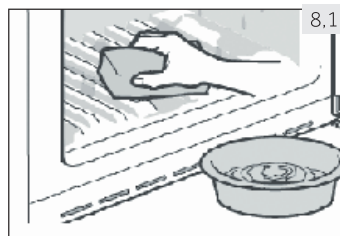
**8.1 Norme di sicurezza generali**

Pulire il dispositivo solamente quando all'interno vi sono pochi alimenti o quando è completamente vuoto.

Il dispositivo va pulito ogni quattro settimane al fine di garantire una buona manutenzione oltre che per evitare la formazione di cattivi odori al suo interno.

**AVVERTENZA!**

- ▶ Non pulire il dispositivo con spazzole dure, spugnette abrasive, detergente in polvere, petrolio, amil acetato, acetone e altre simili soluzioni organiche, soluzioni acide o alcaline. Pulire con l'apposito detergente per il frigorifero per evitare danni.
- ▶ Non spruzzare o lavare il dispositivo in fase di pulizia.
- ▶ Non usare acqua spray o vapore per pulire il dispositivo.
- ▶ Non pulire i ripiani in vetro freddi con acqua calda. Le improvvise variazioni di temperatura potrebbero causare la rottura del ghiaccio.
- ▶ Non toccare la superficie interna dello scomparto del congelatore mentre è in funzione, in particolar modo con le mani bagnate, dato che le mani si potrebbero congelare sulla superficie.
- ▶ Qualora vi sia un aumento della temperatura, controllare le condizioni degli alimenti congelati.
- ▶ Tenere sempre pulita la guarnizione della porta.
- ▶ Pulire l'interno e l'alloggiamento della dispositivo servendosi di una spugna imbevuta di acqua tiepida e detergente neutro (Fig. 8.1).
- ▶ Risciacquare ed asciugare con un panno morbido.
- ▶ Non pulire alcun componente dell'apparecchio in lavastoviglie.
- ▶ Pulire l'accessorio solo con acqua tiepida e detergente neutro.
- ▶ Lasciar passare almeno 5 minuti prima di riavviare il dispositivo, dato che operazioni di avvio frequenti potrebbero danneggiare il compressore.

**8.2 Scongellamento**

Lo sbrinatorio dello scomparto frigorifero e dello scomparto congelatore avviene in modo automatico. Non è necessario intervenire manualmente.

**8.3 Sostituzione della lampada LED**

La lampada utilizza la tecnologia LED come sorgente luminosa. Ciò comporta un basso consumo energetico e una lunga durata di vita. In caso di anomalie di funzionamento inviamo a contattare la nostra assistenza clienti. Cfr. ASSISTENZA CLIENTI.

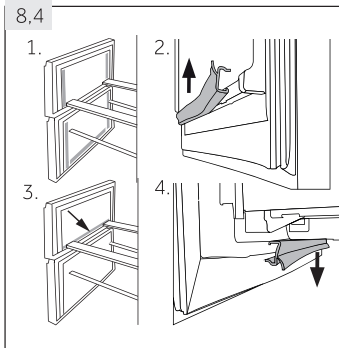
**AVVERTENZA!**

Non sostituire da soli la lampadina LED; rivolgersi al produttore o all'agente di servizio autorizzato.

La lampada utilizza la tecnologia LED come sorgente luminosa. Ciò comporta un basso consumo energetico e una lunga durata di vita. In caso di anomalie di funzionamento invitiamo a contattare la nostra assistenza clienti. Cfr. ASSISTENZA CLIENTI.

### Parametri della lampada:

Tensione 12V; Potenza Max: 2 W



### 8.4 Guarnizioni della porta ausiliaria rimovibili

Ci sono sei guarnizioni ausiliarie sulla porta e sul cassetto superiore e inferiore del congelatore.

1. Localizzare le cinque guarnizioni ausiliarie sulla porta e sul cassetto superiore e inferiore del congelatore (Fig. 8.4-1.).
2. Verificare che le parti di guarnizioni piegate puntino verso l'interno quando vengono fissate (Fig. 8.4-2.).
3. Localizzare la guarnizione **inferiore** del cassetto superiore, conformemente a quanto indicato (Fig. 8.4-3.).
4. Verificare che le parti di guarnizioni piegate puntino verso il basso quando vengono fissate (Fig. 8.4-4.).

Sarà possibile ricevere queste guarnizioni, come anche quelle della porta / cassetto rivolgendosi all'assistenza clienti (cfr. scheda garanzia).

### 8.5 Non uso per lunghi periodi di tempo

Qualora il dispositivo non venga usato a lungo e non si usi la funzione Holiday per il frigorifero:

- ▶ Estrarre gli alimenti.
- ▶ Togliere il cavo di alimentazione.
- ▶ Pulire il dispositivo secondo quanto descritto più sopra.
- ▶ Tenere aperti porta/cassetto del congelatore per evitare la formazione di cattivi odori all'interno.



### Informativa: Spegnimento

Spegnere il dispositivo unicamente nel caso in cui ciò sia strettamente necessario.

### 8.6 Spostamento dell'apparecchiatura

1. Togliere tutti gli alimenti e scollegare il dispositivo.
2. Fissare i ripiani e tutte le parti mobili nel frigorifero e nel congelatore servendosi di nastro adesivo.
3. Non inclinare il frigorifero più di 45° per evitare di danneggiare il sistema refrigerante.



### AVVERTENZA!

- ▶ Non sollevare il dispositivo prendendolo per le maniglie.
- ▶ Non posizionare mai il dispositivo in orizzontale a terra.



Molti dei problemi più ricorrenti possono essere risolti senza competenze specifiche. In caso di problemi controllare tutte le possibilità indicate e attenersi alle seguenti istruzioni prima di contattare il servizio post vendita. Cfr. ASSISTENZA CLIENTI.



### AVVERTENZA!

- ▶ Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa.
- ▶ Gli interventi di manutenzione sulla strumentazione elettrica vanno eseguiti unicamente da elettricisti esperti, dato che l'esecuzione di riparazioni in modo non adeguato può causare gravi danni alla strumentazione.
- ▶ Un'alimentazione danneggiata va sostituita unicamente dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone qualificate al fine di evitare pericoli.

## 9.1 Tabella, guida alla risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il compressore non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La spina non è collegata alla presa di corrente.</li> <li>• Il dispositivo si trova nel ciclo di sbrinatoria.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserire la spina nella presa.</li> <li>• Si tratta di una condizione normale per un frigorifero con funzione di sbrinamento automatica.</li> </ul>
Il dispositivo funziona frequentemente oppure funziona per periodi di tempo troppo lunghi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura interna o esterna è troppo alta.</li> <li>• Il dispositivo è stato spento per lunghi periodi di tempo.</li> <li>• Una porta o un cassetto del dispositivo non è stato chiuso correttamente.</li> <li>• La porta / il cassetto sono stati aperti con eccessiva frequenza o troppo a lungo.</li> <li>• L'impostazione di temperatura per lo scomparto del frigorifero è troppo bassa.</li> <li>• La guarnizione della porta o del cassetto è sporca, usurata, rotta o non è posizionata correttamente.</li> <li>• Non è garantito il livello adeguato di circolazione dell'aria.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• In questo caso, è normale che il dispositivo funzioni più a lungo.</li> <li>• Di norma, sono necessarie dalle 8 alle 12 ore per consentire un raffreddamento completo del dispositivo.</li> <li>• Chiudere la porta, o il cassetto, e garantire che il dispositivo si trovi su una superficie piana e che non vi siano alimenti o contenitori che bloccano la porta.</li> <li>• Non aprire le porte o i cassetti con eccessiva frequenza.</li> <li>• Impostare la temperatura a un livello superiore fino a che non si otterrà una temperatura soddisfacente all'interno del frigorifero. Sarà necessario attendere 24 ore affinché la temperatura all'interno del frigorifero si stabilizzi.</li> <li>• Pulire la guarnizione della porta o del cassetto, o provvedere alla loro sostituzione da parte del servizio clienti.</li> <li>• Garantire un livello di ventilazione adeguato.</li> </ul>
La parte interna del frigorifero è sporca e/o emette cattivi odori.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La parte interna del frigorifero deve essere pulita.</li> <li>• All'interno del frigorifero sono conservati alimenti che emettono odori forti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulire l'interno del frigorifero.</li> <li>• Avvolgere completamente gli alimenti.</li> </ul>

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
All'interno del dispositivo non c'è abbastanza freddo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La temperatura è impostata su un livello troppo alto.</li> <li>Cibi troppo caldi sono stati conservati.</li> <li>Sono stati inseriti troppi alimenti contemporaneamente.</li> <li>I prodotti sono troppo vicini tra loro.</li> <li>Una porta o un cassetto del dispositivo non è stato chiuso correttamente.</li> <li>La porta / il cassetto sono stati aperti con eccessiva frequenza o troppo a lungo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Resettare la temperatura.</li> <li>Lasciare sempre che gli alimenti si raffreddino prima di riporli all'interno del frigorifero.</li> <li>Conservare sempre piccole quantità di cibo.</li> <li>Lasciare sempre uno spazio fra i diversi alimenti, per consentire il flusso dell'aria.</li> <li>Chiudere la porta e/o il cassetto.</li> <li>Non aprire le porte o i cassetti con eccessiva frequenza.</li> </ul>
All'interno del dispositivo c'è troppo freddo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La temperatura è impostata su un livello troppo basso.</li> <li>La funzione Power-freeze viene attivata o funzione da troppo tempo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Resettare la temperatura.</li> <li>Disattivazione della funzione Power-freezer.</li> </ul>
Formazione di umidità all'interno dello scomparto frigorifero.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il clima è troppo caldo e troppo umido.</li> <li>Una porta o un cassetto del dispositivo non è stato chiuso correttamente.</li> <li>La porta / il cassetto sono stati aperti con eccessiva frequenza o troppo a lungo.</li> <li>I contenitori di alimenti o liquidi sono lasciati aperti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aumentare la temperatura.</li> <li>Chiudere la porta e/o il cassetto.</li> <li>Non aprire le porte o i cassetti con eccessiva frequenza.</li> <li>Lasciare che gli alimenti caldi si raffreddino a temperatura ambiente, e coprire gli alimenti liquidi.</li> </ul>
L'umidità si accumula sulla superficie esterna del frigorifero o fra le porte/fra la porta e il cassetto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il clima è troppo caldo e troppo umido.</li> <li>La porta o il cassetto non sono chiusi saldamente. L'aria fredda all'interno del dispositivo e l'aria calda all'esterno causano condensa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si tratta di una condizione normale con climi umidi. Ciò varierà al variare del livello di umidità.</li> <li>Verificare che la porta e il cassetto siano chiusi saldamente.</li> </ul>
Ghiaccio duro e gelo nello scomparto congelatore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>I cibi non sono stati confezionati in modo adeguato.</li> <li>Una porta o un cassetto del dispositivo non è stato chiuso correttamente.</li> <li>La porta / il cassetto sono stati aperti con eccessiva frequenza o troppo a lungo.</li> <li>La guarnizione della porta o del cassetto è sporca, usurata, rotta o non è posizionata correttamente.</li> <li>Qualcosa all'interno impedisce la chiusura corretta del cassetto o della porta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conservare sempre bene i vari cibi.</li> <li>Chiudere la porta e/o il cassetto.</li> <li>Non aprire le porte o i cassetti con eccessiva frequenza.</li> <li>Pulire la guarnizione della porta o del cassetto, o provvedere alla loro sostituzione con altre guarnizioni nuove.</li> <li>Riposizionare i ripiani, i supporti sulle porte o i contenitori interni per consentire la chiusura della porta o dei cassetti.</li> </ul>

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il dispositivo emette rumori strani.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il dispositivo non era appoggiato su una superficie piana.</li> <li>• Il dispositivo tocca alcuni oggetti nelle immediate vicinanze.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regolare i piedini e livellare il dispositivo.</li> <li>• Togliere gli oggetti nelle immediate vicinanze del dispositivo.</li> </ul>
Si sente un allarme suonare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La porta dello scomparto frigorifero è aperta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chiudere la porta o silenziare l'allarme manualmente.</li> </ul>
Si sente un debole ronzio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il sistema anti-condensa è in funzione.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• In questo modo si evita la condensa. Non si tratta di un'anomalia di funzionamento.</li> </ul>
Il sistema di illuminazione interno non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La spina non è collegata alla presa di corrente.</li> <li>• Il sistema di alimentazione non è intatto.</li> <li>• Una delle lampade LED non funziona.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserire la spina nella presa.</li> <li>• Controllare il sistema di alimentazione della stanza. Contattare la società elettrica!</li> <li>• Rivolgersi all'assistenza clienti per la sostituzione della lampada.</li> </ul>
I lati del frigorifero e la parete della porta si surriscaldano.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non si tratta di un'anomalia di funzionamento.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>

## 9.2 Interruzione di corrente

In caso di black out, gli alimenti dovrebbero rimanere al fresco in modo sicuro per all'incirca 12 ore. Attenersi alle seguenti indicazioni durante un black out prolungato, in particolare modo se ciò avviene d'estate:

- ▶ Aprire la porta o i cassetti solamente quando ciò è strettamente necessario.
- ▶ Non collocare alimenti aggiuntivi all'interno del dispositivo durante un blackout.
- ▶ Qualora sia stata fornita una notifica del black out, e il black out si prolunghi per più di 12 ore, recuperare del ghiaccio e collocarlo in un contenitore sulla parte superiore dello scomparto frigorifero.
- ▶ Non appena viene ripristinata la corrente, consigliamo di ispezionare immediatamente gli alimenti contenuti all'interno.
- ▶ Dato che in caso di black out la temperatura all'interno del frigorifero aumenta, il periodo di conservazione, nonché le qualità di commestibilità degli alimenti verranno ridotte. Gli eventuali alimenti che si scongelano dovranno essere consumati, cotti o nuovamente congelati, ove necessario, subito dopo, al fine di evitare rischi per la salute.



### Informativa: Funzione di memoria in caso di black-out

Dopo che la corrente è stata ripristinata il dispositivo continua con le impostazioni impostate prima del black out.

Per contattare l'assistenza tecnica, visitare il nostro sito Web:  
<https://corporate.haier-europe.com/en/> .

Nella sezione "websites", scegli la marca del tuo prodotto e il tuo paese. Verrai reindirizzato al sito specifico dove potrai trovare il numero di telefono e il modulo per contattare l'assistenza tecnica.

## 10.1 Disimballaggio



### AVVERTENZA!

- ▶ L'apparecchiatura è pesante. Spostarlo sempre in due.
  - ▶ Conservare tutti i materiali dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini e smaltirli in modo rispettoso dell'ambiente.
- 
- ▶ Estrarre il dispositivo dall'imballaggio.
  - ▶ Togliere tutti i materiali dell'imballaggio.

## 10.2 Condizioni ambientali

La temperatura della stanza dovrebbe sempre collocarsi in un intervallo compreso fra i 10 °C e i 43 °C, dato che può influenzare la temperatura all'interno del dispositivo stesso nonché il suo consumo sul piano energetico. Non installare il dispositivo vicino ad altri dispositivi che emettono calore, quali ad esempio forni e frigoriferi, isolamento.

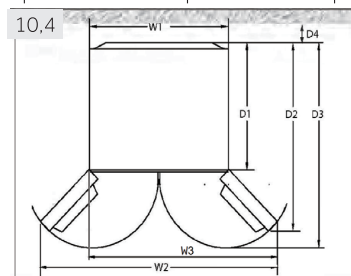
## 10.3 Reversibilità della porta

(Solo modelli A3FE743CPJ/A3FE744CPJ/ HTOPMNE7193)

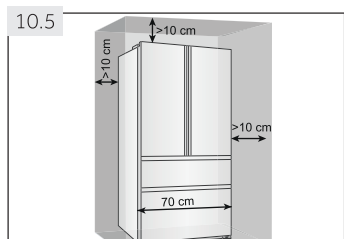
Prima di fissare definitivamente il dispositivo, verificare che le cerniere delle porte siano posizionate in modo adeguato. Ove necessario, cfr. la sezione REVERSIBILITÀ PORTA.

## 10.4 Requisiti a livello di spazio

Spazio richiesto quando viene aperta la porta (Fig. 10.4):



Modello	Larghezza in mm			Profondità in mm			Distanza dalla parete in mm
	W1	W2	W3	D1	D2	D3	
A3FE743CPJ A3FE744CPJ HTOPMNE7193	700	-	1198,5	600	1140	1322	100
HB20FPAAA HB17FPAAA HB20FGBAAA HB20FSNAAA	700	1188	-	600	887	966	100



## 10.5 Sezione trasversale di ventilazione

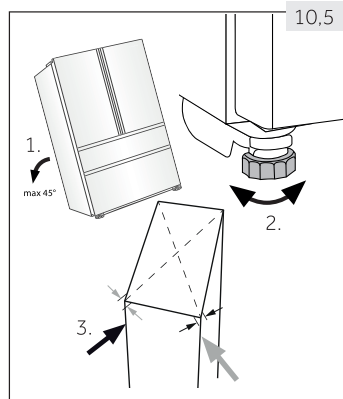
Al fine di raggiungere un livello adeguato di ventilazione del dispositivo per ragioni di sicurezza, sarà necessario rispettare le informazioni riportate nella (Fig. 10.5).

Per gli apparecchi a libera installazione: «Apparecchio di refrigerazione non destinato ad essere utilizzato come apparecchio da incasso.»

### 10.5 Allineare l'apparecchiatura

L'apparecchiatura dovrebbe essere collocato su una superficie piatta e resistente.

1. Inclinare l'apparecchiatura leggermente all'indietro (Fig. 10.5).
2. Impostare i piedini al livello desiderato.
3. Sarà possibile verificare la stabilità andando ad agire in modo alternato sulle diagonali. Questo leggero movimento dovrebbe essere lo stesso in entrambe le direzioni. In caso contrario, il telaio si potrebbe inclinare; le conseguenze sarebbero dei danni alle guarnizioni delle porte, che a loro volta causerebbero perdite. Una leggera inclinazione verso la parte posteriore facilita la chiusura della porta.

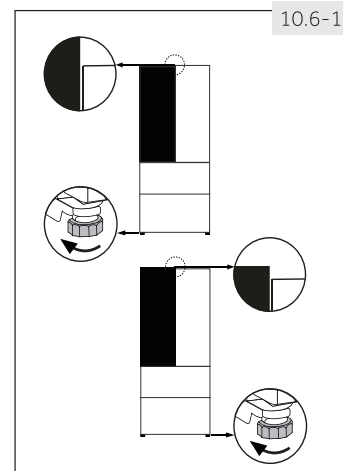


### 10.6 Regolazione di precisione delle porte

Se le porte non sono allineate, questo problema può essere risolto come segue:

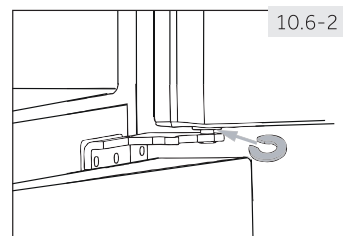
#### 10.6.1 Uso dei piedini regolabili

Ruotare i piedini regolabili seguendo la direzione della freccia (Fig. 10.6-1) per avvitare il piedino verso l'alto o verso il basso.



#### 10.6.2 Uso di distanziatori

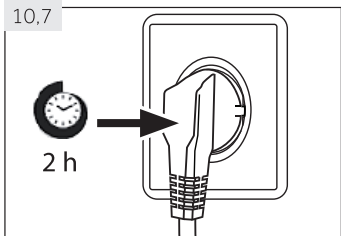
- ▶ Aprire la porta superiore e sollevarla.
- ▶ Fissare con attenzione il distanziatore (all'interno della borsa degli accessori) nell'anello in plastica bianco della cerniera centrale, eseguendo l'operazione a mano o servendosi di pinze (Fig. 10.6-2). Non graffiare o ammaccare la porta.



#### Informativa: Livellamento

Quando il dispositivo viene usato, e causa degli alimenti allineati le porte potrebbero non essere allineate. Eseguire la regolazione servendosi dei metodi sopra indicati.

10.7



## 10.7 Tempo d'attesa

L'olio di lubrificazione si trova nella capsula del compressore e garantisce un funzionamento senza bisogno di interventi di manutenzione. Questo olio può attraversare il tubo chiuso se il trasporto viene eseguito col dispositivo inclinato. Prima di collegare il dispositivo alla sorgente di alimentazione sarà necessario attendere 2 ore (Fig. 10.7), affinché l'olio rientri all'interno della capsula.

## 10.8 Collegamento elettrico

**Prima di ogni collegamento, verificare che:**

- ▶ la sorgente di alimentazione, la presa e il fusibile siano adeguati alla targhetta informativa.
- ▶ la presa di alimentazione sia dotata di messa a terra e non vi siano collegate ciabatte o prolunga.
- ▶ il cavo di alimentazione e la presa siano conformi a quanto indicato.

Collegare la spina a una presa domestica debitamente dotata di messa a terra.



### AVVERTENZA!

Per evitare rischi, rivolgersi all'assistenza clienti per sostituire un cavo di alimentazione danneggiato (cfr. scheda garanzia).

Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.



Non localizzare prese multiple portatili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.

Prestare attenzione a non provocare un incendio accendendo materiali infiammabili.

- temperata estesa: «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 10 °C e 32 °C»;
- temperata: «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 16 °C e 32 °C»;
- subtropicale: «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 16 °C e 38 °C»;
- tropicale: «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 16 °C e 43 °C».

### 10.9 Reversibilità della porta

Prima di collegare il dispositivo alla sorgente di alimentazione, consigliamo di verificare che sia possibile invertire la porta da destra, come viene consegnato il prodotto, a sinistra, qualora ciò sia necessario conformemente alla posizione di installazione nonché all'uso del dispositivo.

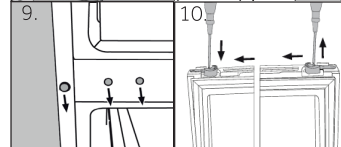
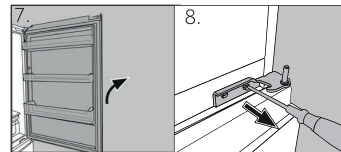
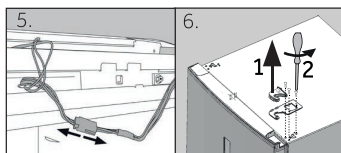
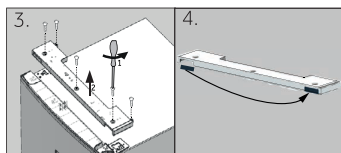
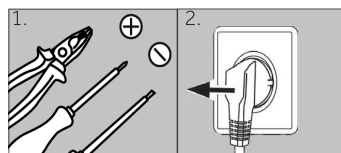


#### AVVERTENZA!

- ▶ L'apparecchiatura è pesante. Sarà necessario essere in due per eseguire l'inversione della porta.
- ▶ Prima di qualsiasi operazione, scollegare il dispositivo dalla presa di corrente.
- ▶ Non inclinare il dispositivo più di 45° al fine di evitare danni al sistema di raffreddamento.

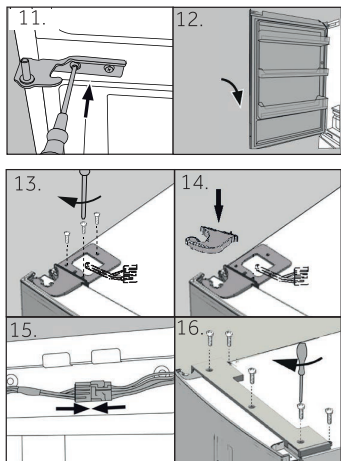
#### Fasi del montaggio (Fig. 10.9):

1. Prendere gli strumenti necessari.
2. Scollegare il dispositivo.
3. Togliere le cinque viti che tengono fissato il pannello anteriore (1) quindi togliere il pannello (2). Togliere il coperchio piccolo dal pannello anteriore, da sinistra verso destra.
4. Scollegare il cavo di collegamento
5. Togliere il copricerniera superiore (1) e svitare la cerniera superiore (tre viti) sul lato destro (2).
6. Sollevare la porta allentata del frigorifero, facendo attenzione, fino a toglierla dalla cerniera inferiore.
7. Capovolgere la porta, svitare il coperchio (1) e il blocco porta (2) con la parte di fissaggio (3).
8. Togliere la cerniera inferiore della porta superiore.
9. Modificare le posizioni dei tappi e della vite sul lato.
10. Cambiare lo stop della porta dalla posizione attuale al lato opposto



## 10- Installazione

IT



11. Estrarre la nuova cerniera inferiore della porta superiore dalla sacca degli accessori, quindi avvitarela sul lato sinistro dell'apparecchiatura.
12. Sollevare la porta superiore con attenzione sulla cerniera inferiore di modo che il perno ruoti sulla tamburo della cerniera.
13. Togliere la cerniera superiore dalla sacca degli accessori. Inserire il cavo di collegamento nella cerniera superiore e fissare la cerniera superiore con le tre viti sul lato sinistro dell'apparecchiatura.
14. Mettere il copricerniera (presente all'interno della sacca accessori) sopra alla cerniera.
15. Collegare il cavo di collegamento e inserirlo nell'apertura.
16. Sostituire il pannello anteriore e fissarlo con le cinque viti. Dopo il cambio della porta, controllare che le guarnizioni delle porte siano posizionate correttamente sull'alloggiamento e che tutte le viti siano ben serrate.



## 1. Scheda prodotto conformemente alla normativa UE numero 2019/2016

Marchio commerciale	Haier			
Identificatore modello	A3FE743CPJ HTOPMNE7193	A3FE744CPJ A3FE744CSNJ A3FE744CGBJ	HB20FPAAA HB20FSNAAA HB20FGBAAA	HB17FPAAA
Categoria del modello	Frigorifero-congelatore			
Classe di efficienza energetica	E			
Consumo energetico annuo (kWh/anno) <sup>1)</sup>	297	301	302	298
Volume di raffreddamento(L)	310	343	339	306
Volume di congelamento(L)	140	140	140	140
Valutazione a stelle	✘***			
Temperatura degli altri scomparti > 14°C	Non applicabile			
Sistema senza gelo Frostfree	Sì			
Sicurezza in caso di blackout (h)	12			
Capacità di congelamento (kg/24h)	10			
Classe climatica Questo dispositivo è stato pensato per essere usato a una temperatura ambiente compresa fra 10°C e 43°C.	SN.N.ST.T			
Classe di emissione sonora ed emissioni sonore nell'aria(db(A) re 1pW)	C(37)			
tempo di aumento della temperatura(h)	12			
Tipo di costruzione	Indipendente			

## 2. Dati tecnici aggiuntivi

<sup>1)</sup> sulla base dei risultati di test standard per 24 ore. Il consumo effettivo di energia dipenderà dalla modalità d'uso nonché dalla sua ubicazione.

## 3. Standard e direttive

Questo prodotto soddisfa i requisiti di tutte le direttive CE applicabili con i corrispondenti standard armonizzati, il che gli conferisce la marcatura CE.

Volume totale (L)	450	483	479	446
Tensione / Frequenza	220 -240V -/ 50Hz			
Ingresso di corrente (W)	120			
Corrente in ingresso (A)	1.5			
Fusibile principale (A)	16			
Liquido refrigerante / quantitativo	A3FE743CPJ/A3FE744CPJ/HB20FPAAA/A3FE744CSNJ /A3FE744CGBJ/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA/HB17FPAAA: HTOPMNE7193 R600a/62g			
Dimensioni (P/L/H in mm)	675x700x1906	675x700x2006	675x700x2006	675x700x1906

# 12- Servizio di assistenza

IT

Consigliamo di fare riferimento alla nostra Assistenza Clienti Haier; consigliamo inoltre di servirsi di componenti originali.

In caso di problemi col dispositivo, controllare come prima cosa la sezione GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.

Qualora non fosse possibile trovare una soluzione, contattare

- ▶ il proprio rivenditore locale
- ▶ l'area Assistenza & Supporto su [www.haier.com](http://www.haier.com) dove è possibile trovare numeri di telefono e Domande Frequenti e da dove è possibile attivare la richiesta di intervento.

Per contattare il nostro Servizio, verificare di disporre dei seguenti dati.

Le informazioni si trovano sulla targhetta.

Modello \_\_\_\_\_ Numero seriale \_\_\_\_\_

Consigliamo inoltre di controllare la Scheda Garanzia fornita in dotazione col prodotto qualora si debba fare ricorso alla garanzia.

## ▶ DISPONIBILITA' DEI RICAMBI

termostati, sensori di temperatura, schede a circuiti stampati e sorgenti luminose sono disponibili per un periodo minimo di sette anni dall'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello; maniglie e cerniere delle porte, vassoi e cesti sono disponibili per un periodo minimo di sette anni e guarnizioni delle porte per un periodo minimo di dieci anni dall'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello;

## ▶ GARANZIA

La garanzia minima è: 2 anni per i Paesi UE, 3 anni per la Turchia, 1 anno per il Regno Unito, 1 anno per la Russia, 3 anni per la Svezia, 2 anni per la Serbia, 5 anni per la Norvegia, 1 anno per il Marocco, 6 mesi per l'Algeria, la Tunisia nessuna garanzia legale richiesta.

Per richieste commerciali generiche indichiamo qui di seguito i nostri indirizzi in Europa:

Indirizzi Haier europei			
Paese*	Indirizzo postale	Paese*	Indirizzo postale
Italia	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITALIA	Francia	Haier Francia SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANCIA
Spagna Portogallo	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcellona SPAGNA	Belgio-FR Belgio-NL Paesi Bassi Lussemburgo	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIO
Germania Austria	Haier Germania GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg GERMANIA	Polonia Repubblica Ceca Ungheria Grecia Romania Russia	Haier Polonia Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Varsavia POLONIA
Regno Unito	Haier Appliances Regno Unito Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR Regno Unito		

\*Per ulteriori informazioni rimandiamo a [www.haier.com](http://www.haier.com)

\*Per ulteriori informazioni sul prodotto, consultare <https://eprel.ec.europa.eu/> o eseguire la scansione del QR sull'etichetta energetica fornita con l'apparecchio



HB20XXX\_IT\_V02\_122020

**Haier**